

روايات عبير



فارغريت تبارغيتة

# فرس الريح



## فريس التريح

القلب مثل اليد... يذهب مع الانسان الى كل الامكنة  
وحتى الى التراب.

قلب جين براون همس لها: لا تتزوجي من فيليكس،  
فامتعت جين الى كلام القلب. ولكن والدها المتسلط احكم  
الظوق عليها، ولم يكن امامها غير الهرب... هربت وليس  
معها سوى قلبها، وجهها للخيل وحلم بانشاء ناد للفرسية.  
كانت وحيدة... ضائعة ثمزقها الغضات، حين قرأت اعلاناً  
عن حاجة مزرعة للخيل الى عاملة... طارت فوراً الى  
العنوان لتلتقي صاحب المزرعة شارل الاكثر تسلطاً وقسوة من  
والدها... عاملها ببرود واهمال. ابكتها كبرياؤه... اذها  
وعذبها واضطهدها. فهربت... ولكن هذه المرة لم يهرب  
معها قلبها بل خذها وبقي في المزرعة قرب سيده!

العنوان الاصلى لهذه الرواية بالانكليزية  
RIDE A BLACK HORSE

w.liilas.com/

© MARGARET PARGETER 1975  
© 1984 Harlequin (Cyprus) Ltd.

حقوق التأليف: مارغريت بارغيتير  
جميع حقوق الطبع والنشر والاقنساس والترجمة محفوظة لهارلكوين  
(قبرص) المحدودة

## ١- ماربة من والدها!

اتخذت جين لنفسها مكاناً الى إحدى الطاولات في المطعم الصغير، التابع للصدق اندي قست فيه ليلتها، وما ان شرعت تناول طعام الافطار، حتى وقع نظرها على هذا الاعلان في جريدة التي وجدتها مهملت على الطاولة:

- نبحت عن شاية للعمل في مزرعة كبيرة، ملمة بأعمال الفروسية. وعلى من تود التقدم هذه الوظيفة، ألا تخشى صعوبات العمل لأنه لن يتطلب مجهودات كبيرة ومعقدة.

لم تعد جين تستطيع أن تبعد نظرها عن هذا الاعلان، الذي انتصب أمامها كالقدر، والذي شكل لها مقداراً كبيراً من التحدي، وفي الوقت نفسه، الحلم الذي طالما تمّت تحقيقه،

فقد تمّت العمل في مزرعة السيد جون غرانت، صاحب خيول السباق الشهيرة في انكلترا، حيث كانت تمضي عطلاتها الصيفية وهي تتمرن على ركوب الخيل، ولم يمنعها بعد ذلك من تحقيق هذا الحلم، سوى الصداقة التي تربط السيد غرانت بأهلها.

وبهدوء أدارت قرص الهاتف حيث أنها صوت امرأة على الطرف الآخر.

- ألو... هنا هاي لتون مكتب وكيل الاعمال.  
فوجئت جين بالصوت الحشن الرتيب، واللهجة الخازمة فقالت:

- صباح الخير...  
وشعرت فحاة بأن كل ما أعدته من كلام، تنخر من رأسها كالديخان، وعندما سمعت صوت المرأة يردد مرة اخرى:

- ألو...

حاولت أن تستعيد طمأنيتها فأجابت:

- عفواً سيدني... انه بخصوص الاعلان الذي نشر هذا الصباح، فهل أستطيع التحدث الى المسؤول؟ أنا جين براون.

لم يأت رد المرأة على الطرف الآخر سريعاً، وكأنها كانت تتحدث الى شخص آخر بصوت خافت ثم أجابت:

- وكيل الاعمال ليس موجوداً اليوم وكذلك السيدة تيت المسؤولة عن المنزل.



هذا الرد أربك جين، وحاولت ألا تدع الفرصة تفوتها  
فسالت:

- اذن من يستطيع مساعدتي في هذا الموضوع.

وبشيء من التردد أجابت المرأة:

- لا بد أن السيد غريرسون على علم بالموضوع، وأنه لمن  
الأفضل أن تحضري وتقدمي له نفسك.

أضافت جين بسرعة:

- ولكن أين يمكنني أن أقدم نفسي؟

أجابت المرأة:

- آه صحيح، كدت أنسى ذلك، هل لديك قلم لاعطيك

العنوان؟

كان عليها أن تأخذ القطار من نيويورك إلى هايدون وبالتالي  
تنتظر الباص الذي سينقلها إلى هاي لتون، وبدأت المسافة لجين  
وكأنها لا تنتهي، في ذلك الطريق الصحراوي الوعر.

كانت تسمى ألا يكون السيد غريرسون رجلاً عجوزاً، لأنها  
خبرت عدوانية الرجال من هذا الجبل وما يضررونه من عداوة  
للشباب أمثالها، وتحملت بما فيه الكفاية من والدها الذي كان  
يظهر عكس ما يريد، ثروته هي المثال الساطع على ذلك، ولا  
شك بأن كل الأثرياء الذين في مثل سنه يفكرون بالطريقة  
ذاتها.

وأخيراً قالت جين محدثة نفسها:

- ليكن ما يكون، اتخذت قراري وسأتابعه حتى النهاية.

كانت تشعر وكأنها مدفوعة بقوة خفية، لم يعد باستطاعتها أن  
تقاومها، وجدت الجريدة مفتوحة على الصفحة ذاتها، صفحة  
الإعلانات، وبصورة آلية ألقت نظرها عليها وسرعان ما  
انجذبت إلى الإعلان: وظيفة وفي هذه المنطقة بالذات،  
وتتعلق بالفرنسية؟ إنه حلمها الأبدى الذي أرادت تحقيقه فور  
انتهائها من مرحلة الدراسة، وذلك بإنشاء ناد للفرنسية، وقد  
عارض والدها هذا المشروع بشدة، وهو صاحب المصانع  
المتعددة، مدعياً أنه لن يسمح لنفسه بتبذير أمواله في مشروع  
تتبا يفشله سلباً، ولم تكن السنوات الثمانية عشرة تخولها تحدي  
إرادة والدها السيد أوستاش براون، الذي لا يقبل المناقشة، ولم  
تكن السنوات التي مرت كقيلة بتعديل موقفه بل زادته عناداً  
وتصلباً.

ولم يقبل لابنته الطموحة أن تهدر طاقتها في غير المصانع التي  
يملكها، ولم تتفاجأ جين بذلك لأنها تعرف المستقبل الذي رسمه  
لها والدها، هو الذي كان يتمنى أن ينجب ذرية من الذكور  
ليكونوا عوناً له في إدارة الامبراطورية التي يملكها، وبالنتيجة لم  
يجد إلى جانبه إلا ابناً واحداً هو جورج، الذي يكبر جين بعشر  
سنوات، والذي قام بكل ما في وسعه من تجارب في معامل أبيه،  
وهذا ما كان ينتظره السيد براون من ابنته، ورغم مرور ثلاث  
سنوات فإن جين لم تتخل عن مشروعها، ولكن كان عليها أن

ثبت لوالدها بأنها ليست تلك الفتاة الطائشة، وقد تحقق لها ذلك بدورة السكرتاريا، التي أثبتت فيها مقدرتها وتفوقها، مما خوفا العمل كمساعدة لمديرها في العمل، ورغم انها استطاعت ان تبهر والدها بذلك إلا انها في قرارة نفسها، ظلت تلك الفتاة التي تشعر باليأس، لأنها لن تتوصل الى تحقيق ذاتها في يوم من الأيام بعمل يمت بصلة الى آمالها وطموحها.

وبمقدار ما كانت جين تحاول أن تثبت شخصيتها، بمقدار ما كان يؤلمها وضعها المتناقض مع أمها وأخيها اللذين رضخا وبشكل اعتيادي، لطريقة الحياة التي فرضها والدها. كانت تشعر بأن هذه الحياة العائلية الرتيبة، تشكل عبثاً عليها، ولكنها في الوقت نفسه تريد المحافظة على نوع من العلاقات الجيدة معهم.

وها هي الآن تتذكر تلك اللحظات التي وقفت فيها الى جانب أمها المريضة، ساعبة قدر الامكان ان تحافظ على العلاقة الأسرية القائمة في هذا المنزل، محاولة أن تنسى اللحظة التي وقفت فيها أبوها موقفاً لا انسانياً مدعياً بأن هذا جزاءه لأنه دلت اولاده اكثر مما يستحقون، مما جعلهم يخرجون عن طاعته، ولا يفعلون إلا ما يدور في رؤوسهم. كل هذا لم يزد جين إلا عمداً واحتمالاً، الى ان جاء اليوم الذي جعلها تكسر الطوق وتتخذ موقفاً جدياً في الخروج عن هذه السيطرة العائلية، عندما قرر والدها أن يزوجه من أحد أبناء عمومتها فليكس براون،

ليكون شريكاً له في مشاريعه، وهذه الفكرة وحدها كانت كفيلة بأن تجعل جين ترتجف، وتتخذ قرارها بعدم مرافقة أهلها في السفر الى كندا لتقضاء العطلة الصيفية هناك، والآن فستجد نفسها بين يوم وآخر محطوبة لفليكس بدون أن تعرف كيف ولماذا. وفي هذا الجو المشحون، كان كل ما يفكر به السيد براون، وهو في مطار هيثرو هو كيفية استغلال هذه العطلة، في توفيق عقود جديدة، وتحديد علاقات قديمة بعكس زوجته، التي كانت كطفتة حطة الرحيل فهي تكاد لا تصدق بأن زوجها سيكون بكليته لها في هذه الرحلة، رغم قلقها لعدم مرافقة جين لها.

وإمعان احتفاء الطائرة بين العيرون، شعرت جين بالراحة، وأثناء عودتها الى المنزل قهرت السفر الى امكتلندا، بعد ان كانت حائرة بين دعوتين موجهتين اليها من فرنسا، وعلى الرغم من حبها لفرنسا، رفضت الدعوتين بدون أن تعرف السبب، وكان القدر هو الذي كان يخطط مسارها.

لم يقطع عليها هذه الذكريات إلا صوت السائق الذي أثار اليها لدى وصولها الى محطة هاي لينتون. حيث نزلت وهي تنفخ الصعداء، وسدكت الطريق الضيق متبعة التعليمات وبعد أن سارت في هذا الريف الموحش فترة، بدون ان تلمح أثر لشيء، قالت بصوت عالٍ - يبدو اني ضللت الطريق. . .



وفور تسرب الشعور باليأس الى نفسها، وهي تلعن السائق الذي رسم لها الطريق، لمحت بناء يكاد يخفي نصفه وراء ستارة من الاشجار، وعندما اقتربت أكثر، شاهدت منزلاً حجرياً ضخماً غائراً الى جانب الطريق محاطاً بمزرعة، وعلى المدخل كتب اسم المزرعة «هاي ليتون» فتنفست بارتياح. ومشت في المعر الفخم، الذي يؤدي الى المدخل الرئيسي وطرقت الباب.

وفي الداخل رنت خطوات ثقيلة تقترب من الباب، وما لبثت أن ظهرت امرأة منذ أن رأتها حين عرفت بأنها السيدة التي تحدثت اليها على الهاتف، قالت السيدة بصوت أجش:  
- اعذريني اذا تأخرت عليك، لا بد أنك تريدين مقابلة السيدة تيت.  
وجهت نظراتها الفاحصة الى جين التي طمأنتها بقولها قوراً:

- أنا جين براون، اتصلت هذا الصباح، بخصوص الاعلان الذي كان منشوراً في الجريدة، وطلبت مني الحضور، وهكذا أخذت أول قطار...

فقاطعتها المرأة وقد امتقع وجهها:

- آه... هذا صحيح فأنا التي كلمتك على الهاتف، انا السيدة ديك زوجة الحارس وكما اخبرتك فان السيدة تيت المسؤولة عن البيت غير موجودة.

وهنا بذلت جين ما في وسعها للحفاظ على ابسامتها وقالت:

- لقد حدثني عن السيد غريرسون، فلعله يستطيع استقبالي؟ واذا كان ذلك مستحيلاً فيمكنني ان انتظر عودة السيدة تيت.

لم تستطع السيدة ديك ان تخفي قلقها وحاولت ان تتحاشى نظرة جين:

- ارجو ان يستطيع مقابلتك لأنه يكره ان يضيع لحظة من وقت.

قالت جين لنفسها وهي تحاول ان تكبت مشاعرها، ماذا تريد ان تقول هذه المرأة؟ هل اعتقدت بانني من الفتيات اللواتي لكن بحاجة ماسة لمعمل؟ اذن لماذا هذا الخدر؟

وأخيراً حاولت جين ان تخفي نقاد صبرها عندما قالت:

- لو كان لدي احساس بانني سأصعب وقت السيد غريرسون لما اتيت الى هنا.

وهنا انبسطت أسارير السيدة ديك وقالت:

- صحيح ليس هناك اي تشابه بينك وبين تلك الفتاة التي جاءت في الآونة الأخيرة ولكنني لا أريد ان أثير حفيظة السيد غريرسون، لأنني سأتحمل جزءاً من المسؤولية. ساذهب لأرى اذا كان موجوداً في الأصطلب والآفلن يكون أمامك الآ الصعود

الى مكتبه بنفسك.

أحسّت جين برعشة خوف، وهي تتبع السيدة ديك داخل المنزل، حين تخيلت ان يكون السيد غريرسون عجوزاً منسلطاً وقاسياً، ولدى دخول جين الى المكتب أغلقت السيدة ديك الباب بعناية.

وها هي جين الآن تجول يبصرها في أرجاء المكتب، حيث رصفت الجدران بالمكتبات، ونسقت عليها الكتب. أما المدفأة فقد أضفت جواً ريفياً دافئاً على الغرفة. وأحيطت بعدة مقاعد جلدية مريجة، ورتبت الأوراق فوق المكتب بعناية تدعو الى التملل. بعد ان ألقت جين نظرة على محتويات الغرفة، تركت نفسها تنهارى على أحد المقاعد الوثيرة، وتهدت لاجتيازها أولى المراحل. ولكن الثور الأني عن الدافئة شدت نظرها الى ذلك الحقل الممتد بلا نهاية، والى الرواة الرائعة في نهاية الصيف، والى تلك الأشجار الحميلة التي تكسر الرتابة العالية على المرعى، حيث كانت تسرح بعض الحيوانات. وهذا ما كان يميز تايندال، وعلى عكس ما شاهدته في ذلك الطريق الوعر الى هامي ليتون والتلال المحيطة بها والمجاورة لنورثومبرلند.

أحسّت فجأة بالارتياح، هاهي الآن في المنطقة التي اعتادت العمل فيها. وإذا مرّ كل شيء على ما يرام، واستطاعت الحصول على هذه الوظيفة، فهذا هو المكان المثالي بالنسبة اليها لتتخلص من هيمنة والدها ولتشت له أين تكمن مقاديرها.

الحقيقة. وما أن سرى الدفء في جسم جين المتعب، واسترخت على مقعدها، وتسرب النعاس الى أجفانها. حتى دوى صوت خشن من ورائها:  
- صباح الخير.

قفزت جين من جلستها لتفاجأ بالنظرة العابسة الموجهة اليها، قالت في نفسها، لا شك انه السيد غريرسون. عينان رماديتان، حاجبان كثيفان سوداوان، وجه ذو تقاطيع حادة، قامه طويلة، جسم نحيل ومنكبان عريضان، ويبدو أنه لم يتجاوز الأربعين من العمر، اذن لم يكن ذلك العجوز الذي توقعت، المفاجأة شلت جين فغاصت بهدوء في المقعد، وقلبها يخفق بشدة، ثم استسلمت لما سيحدث. ولكن يا للجنة لماذا ترتجف الى هذا الحد؟ قابلت رجلاً من امثاله في المصنع... قررت ان تتماسك. وقبل ان تغوص اكثر في تساو لآتها قال لها بلهجة ساخرة:

- قد يكون باستطاعتك ان تنزعي هذه القبعة المضحكة عندما تشعرين بأنك استيقظت من نومك. واخبريني ما الذي أتى بك الى هنا؟ أنا شارل غريرسون مالك هذه المزرعة اخبرتني هيلدا بأنك تبحثين عن عمل.

وبصعوبة شديدة حاولت جين ان تخفي سخطها من هذا الرجل الذي تجرأ على محادثتها بهذه اللهجة القاسية، والتي لم يسبق ان حدثها احد بها الأ والدها. وبغضوبة رفعت يدها الى



راسها ومخسنت قبعتها، انها القبعة المفضلة لديها، والتي استطاعت بها ان تخفي ضفائر شعرها الجميلة، ظناً منها ان هذا المظهر الرزين سيعطيها فرصة اكبر للنجاح، وهنا ارادت ان تثار لنفسها، فوجهت الى محدثها نظرة تحمل الكثير من الفخر والتحدي وقالت:

- اذا كان احتفاظي بها لا يؤثر عليك فأفضل ذلك.

اجاب السيد غريرسون وهو يهز كتفيه بلا مبالاة:

- كما تشائين... اذن يسرني ان اطرح اسئلتني على شابة في

مثل سنك لا ارى منها سوى نصف الوجه.

ثم خلع سترته الانيقة وجلس خلف المكتب، ومن خلال قميصه الرقيق برزت تفاصيل جسمه الرياضي وبدأ يقلب بعض الأوراق، ويقرأ بعض الملاحظات المسجلة امامه، أما جين فقد تكورت في مقعدها وأخذت تتفحص هذا الرجل اكثر، وتبين لها انه رجل ذو طبع فخور وقاسي، ولا بد ان يكون قوياً ومتسلطاً، يأمر فيطاع، وان الكل يجب ان ينحني امامه.

انها في النهاية امام رجل كأبيها، قطعت كل هذه المسافة ظناً منها أنها نجت بنفسها من أيها... وها هي الآن امام نظيره. وكان القدر يجب ان يسخر من الناس أحياناً. يبدو أن السيد غريرسون قرر أخيراً ان يخصص لها جزءاً من وقته، فقال بلهجة جادة:

- قرأت الاعلان في الجريدة ثم رغبت في العمل هنا...

على ما أعتقد؟

هذا السؤال المباشر جعل جين ترتبك قليلاً وتلعثم

بردها:

- نعم، اتصلت هذا الصباح، والسيدة ديك نصحتني بأن

احضر واقدم نفسي. ولم تكن جين بحاجة الى ان تنظر في وجه

محدثها لترى ابتسامة السخرية المرسومة على شفثيه بل كانت

متوقعة ذلك عندما قال:

- ادخلي مباشرة في الموضوع، فانا لا احب من يكون سبباً في

ضياغ وقتي.

ردت جين على الفور:

- ارجو ألا تعاملي معاملة تسمية.

هذا الجواب القاطع خرج من شفثي جين بدون ان تستطيع

الاسماك به، ويرى ان أضافت:

- اذا كنت مشغولاً يمكنني ان انتظر وكيل أعمالك، لأنني

أعتقد بان مثل هذا الموضوع لا يشكل أهمية بالنسبة

اليك.

- انت مخطئة يا آنسة... جين براون، على العكس تماماً انا

أهتم جداً بهذا الموضوع.

ثم وجه اليها نظرة ثابتة جعلها تخفض نظرها

وأضاف:

- أنا من يدير هذه المزرعة، بمساعدة وكيل عمالي، ولكنني متمسك بمعرفة الموظفين الذين سيشاركونا العمل، لأنني يجب ان اعتمد على كل موظف يعمل هنا.  
امام هذا الرجل الواثق من نفسه لم تستطع حين منع نفسها من تقليده فأجابت بوقاحة مفتعلة:  
- هذا يعني أن الحظ لن يسعدني في الحصول على هذه الوظيفة؟

اجاب وهو محتفظ بالتعابير المرسمة على وجهه:  
- ولكنني لم أقرر ذلك بعد.

- ولكن انطباعك عني لم يكن جيداً!  
- لماذا تستتجبن أمورك بهذه السرعة؟

وهنا خصها بنظرة جعلتها تشعر بشأمة نصرتها. أضاف بهدوء:

- لتبتعد عن التشارم، ولنبدأ ببحث الموضوع.

لجست حين رغبتها القوية في الخروج من الغرفة، وأرغمت نفسها على المكوث في مقعدها، وهنا نظر اليها الرجل بسخرية وكأنه فهم هذه الرغبة المتولدة لديها:

- لا أعتقد أنك من هذه المنظمة؟ لا أذكر أنني قابلتك من قبل!

شحب وجهها وارتجفت أجفانها وشعرت بغبانها عندما اعتقدت بأنها لن تتعرض الى مثل هذا النوع من الاسئلة.

حدثت في السجادة المفروشة في أرض الغرفة. أجابت:  
- لا

كان ينتظر اجابة كاملة. فتابعت:  
- اسكن بالقرب من برادفورد وصلت منذ قليل الى هذه المنطقة التي قررت ان أقضي فيها عطفتي الصيفية. وهنا شعرت بأنها استعادت هدوءها، فالتفتت الى محدثها لتغلب على نظرتة الناقبة قال:

- وشعرت فحاة بالرغبة في العمل هنا.

وبدا لها انه اكثر انتباهاً عندما أضاف:

- إذن انت لا تعرفين هذه المنطقة ولكن على الأقل هل تعرفين ما معنى مزرعة؟ أنا شخصياً اشك بذلك.

هنا شعرت حين بأنها وقعت في الفخ فردت بمراوغة:

- أنا أحب الجياد وأعشق الريف... ومتأكدة من أنني سأعتاد على ذلك بسرعة.

- كثيرات قبلك أظهرن الحماس نفسه ولسوء الحظ لم تكن النتيجة سوى الفشل.

قالت حين:

- ربما...

وقبل ان تتم كلامها قاطعها.

- أتريدان ان تعرفي السبب؟ لأن هؤلاء الفتيات كن من أسر غنية، نشأن على النعومة فهن مثلاً لا يعرفن ما معنى كلمة



عمل . ولذلك قررت أن أكون أكثر حذراً من السابق، هل لي  
أن اعرف ما هو عمل والدك؟

بلغت حين ريقها وشعرت بأنها لا يمكن أن تتجاهل السؤال  
ولاسيما أن نظرة السيد غريسون الموجهة اليها لن تسمح لها  
بالتهرب، ولم تشك بأن الرجل الذي أمامها ينتظر من موظفته  
الجديدة أن تكون من اسرة متواضعة، فأجابت بصوت مرتبك  
وخافت:

- أتي بعمل في مصنع.

في الحقيقة حين لم تكن كاذبة تماماً بأجابتها هذه. فقال لها  
مخففاً عنها:

- يجب ألا يكون لديك شعور بالذنب، هذا ليس عيباً، كل  
انسان بحاجة الى العمل والذي يهمني قبل كل شيء هو  
مقدرتك أنت، ماذا كنت تعملين قبل أن تأتي الى هنا؟ ما تكاد  
حين تنجح بتجاوز موقف صعب، حتى يضعها امام آخر.  
ولحسن الحظ انه فهم بأن والدها عامل في مصنع ولم يشأ ان  
يخرجها اكثر من ذلك. ولكن ماذا يريد بعد ذلك؟  
أجابت:

- كنت أعمل في مكتب.

وأضافت بسرعة:

- ولكنني لا احب مثل هذا العمل، فأنا اعشق ركوب  
الحبل، وفي الوقت نفسه الاهتمام بالشؤون المنزلية لا يخيفني

فأثناء مرض والدتي تحمّلت كل المسؤولية.

- وما أنها شفيت الآن ترغيبين بعمل شيء آخر ليس كذلك؟

لأنت لهجة الرجل وانبسبت أسارير وجهه فقال:

- ولكن أين تعلمت القروسية؟

كان يعلق أهمية خاصة على هذا السؤال، مما جعل جين  
تعتقد بأنها وقعت في الفخ هذه المرة لا محال، فكيف ستخبره  
عن مزارع السيد غرانت، وعن الصداقة العائلية معه؟  
أجابت جين بنوع من النفاق:

- تعلمت ذلك لوحدي، ولربما تود ان اجرب ذلك امامك.

- فيها يتعلّق بهذه النقطة على الأقل، يبدو لي انك واثقة من  
نفسك ولكنني اعتقد بأنك لا تعرفين شيئاً عما يتعلق بأمور  
العمل في المزرعة.

- لا أوكد ذلك ولكنني أستطيع التعود بسرعة.

أضافت جملتها الأخيرة هذه بشيء من الترفع، وبأن لم تعجبه  
طريقتها هذه في الاجابة قال بلهجة كاسرة:

- كنت أفضل شخصاً أكثر تجربة.

جين اخفضت عينيها لتخفي اليأس الذي بدا على وجهها،  
وتساءلت كيف يمكن ان يتبادر الى ذهنها بأنها استطاعت ان تثير  
اهتمام الرجل ومع ذلك لم تفقد الأمل بعدما أظهرت نفسها  
امامه بمظهر الفتاة اليائسة والتي هي بأمرس الحاجة الى العمل،  
ولا تزال تتأمل بأن تثير شفقتة عليها. وما ان رفعت عينيها حتى

فوجئت بالنظرة الحادة التي وجهها اليها السيد غريسون  
وبلهجة تحمل شيئاً من الوقاحة قال:

- قد تكونين فارسة جيدة، ولكنني أفضل ان اناكد من ذلك  
بنفسي، لقد تعلمت الحذر من اللواتي سبقتك، اذن لنذهب  
ونرى، بينما هيلدا تحضر لك فنجاناً من الشاي ستكويين بحاء  
اليه بعد ذلك.

كان قلب جين يخفق بشدة وهي تتبع السيد غريسون الى  
الخارج، وتمثت بهذه الكلمات:  
- اشكرك يا سيد غريسون، واعدك بانني لن احيي  
ضنك.

اجابها السيد غريسون بدون ان يعبر من سرعة خطواته  
وبدون ان يلتفت اليها:  
- سأناكد من ذلك حالاً.

الطقس كان كثيباً، والسماء بغيومها الكثيفة تنذر بالمطر،  
نظرت جين الى ساعتها وراحت بان الوقت تأخر والساعة تجاوزت  
السابعة، ولم تكن لاحظت مرور الوقت. كيف تستطيع  
العودة الى المدينة فلا بد ان يكون الباص الاخير قد مر منذ زمن  
طويل. ولكن هذا الموضوع اصح جانباً بالنسبة الى الموضوع  
الذي هي مقدمة عليه الآن، وأسرعت الخطى لكي لا تتباعد  
المسافة بينها وبين السيد غريسون. وبعد ان اجتازا عدة أبنية،  
وصلا الى صف طويل من البيوت الخشبية الخاصة بالحياد مطلية

باللون الأبيض مما يدل على نظافة متكاملة.

دخل الى أحد الاصطبلات وعاد حاملاً سرجاً ولباناً، ثم  
قال لها وهو يقيسها بنظرة:  
- اغلقي الباب خلفي.

كنمت غيظها أمام هذا الرجل الذي لا يترك مجالاً لكي تنوته  
اي فرصة.

وهناك في البرية الممتدة خلف الاصطبلات رأت مهرة ذات  
مظهر متميز، بدأت تقفز وشعر عنتها يتطاير بالهواء وانصتت  
اذناها باتجاه الصوت، مما جعل جين تقف أمامها متأمنة مسلوحة  
اللب. ولكن السيد غريسون أخرجها من حالة التأمل هذه  
عندما نادى المهرة بصوت لطيف جعلها تقترب حالاً وهي تمز  
رأسها بحركة تدل على الصداقة. كانت تصنع بجمال مدهش  
سماً عيناها الواسعتان وكأنها هالتان ذهبيتان. وبدأت تمحك  
رأسها بكم صاحبها لتبحث عن قطعة السكر التي سيخرجها  
من جيبه فيما بعد ويضعها في فمها. وتوجه الى جين قائلاً:  
- انها مطيعة جداً وسترين ذلك، سنسرجها الآن ونرى ماذا  
يمكنك ان تفعل.

المهرة لم تكن خائفة لا بل تعشق صاحبها، وكانت هذه هي  
المرة الاولى التي ابتسمت فيها جين منذ بداية هذا اللقاء.  
وشعرت بجو عائلي، وبدأت تمسك بيدها عنق المهرة وهمست  
بأذنها كلمات لطيفة لتتقرب منها كما تعلمت من السيد غرانت،



وفي اللحظة التي همت بسؤال السيد غريسون عن اسمها  
إدراها:

- اسمها جينفر.

صرخت جين بفرح:

- جينفر كأسم زوجة الملك آرثر، اذن الدم الأرتيري يجري

في عروقها بدون شك؟

أجاب السيد غريسون:

- هذا ممكن ولكن ليس لي الفضل في ذلك، فعندما اشتريتها

كانت تبلغ ستة واحدة من العمر وكانت تسمى بهذا الاسم.

وأثناء هذا الحديث كان قد أسرجها ومدّ اللجام الى جين،

وخلال لحظات كانت جين قد أطلقت العنان للمهرة التي

انطلقت في البرية عدواً، وجين منتصبه فوقها بشكل لا يصدق،

ويهدوء ناداها السيد غريسون، لكن جين لم تعد تسمعه، انها

الآن في منتهى النشوة مستسلمة تماماً للسعادة التي غمرتها، الا

وهي عودتها من جديد الى رياضتها المفضلة بعد ان انقطعت

عنها منذ مرض والدتها، وهذا ما ألمها كثيراً، وبعد لحظات

نسيت نظرات السيد غريسون المصوبة اليها، وكان الصوت

المنبعث من حوافر جينفر يرن في اذنيها كالموسيقى.

همست في أذن المهرة:

- انك جميلة حقاً.

هذا المديح الناعم جعل المهرة تتجاوب مع ما تريد جين.

الفارسة والفرس كانتا في الخانب الآخر من الحقل عندما  
ظهرت لهما الحواجز، فقفزت الاثنتان في الهواء بانسجام متكامل  
لتجاوزها.

وبعد ذلك تقدمتا بخطواتهما عائدتين باتجاه السيد الذي كان  
بانتظارهما.

www.lilias.com/vb3

وتلعمت جين عندما أرادت ان تشكره نظراً لابتسامته  
السخرية التي لمعت في عينيه . . . فحاولت ان تصلح من وضع  
قبعتها التي مالت عن رأسها، وتعيد ربطه شعرها كما كانت  
وقالت:

- أشكرك كثيراً يا سيد . . .

قاطعها:

- اثني الآ تندمي على هذا القرار يوماً ما.

وفي طريقها الى الاصطبل تساءلت فيما اذا كان ما قاله  
تهديداً، وعندما وفقت جين تداعب عنق المهرة، نظر شارل  
معجباً ببوادر الصداقة بينها وقال:

- هناك عدة جياد أخرى، أهمها وأقواها هاموند الذي أمرك  
بالإلتطية معها كانت الظروف.

ارتعشت جين من ضجته التي كانت كافية لاحتباط اكثر  
الناس شجاعة ونابع:

- عدا الاعتناء بالحياد، عليك بمساعدة السيدة ماري نيت

من وقت لآخر في الأعمال التي تتطلبها المزرعة، وهذا ما

اغضب اللواتي سبقتك. ماري تقيم بالمنزل كذلك مارك

فنونك وكيل أعمالنا وطالبان آخران هما بيل وبين، وهكذا ترى

ان أعباء العمل كثيرة ولا مجال للتسكع. فاذا كنت بحاجة فعلية

للعمل يمكنك البقاء طويلاً بعد احتياز شهر الاختبار.

صريح ومباشر، هذا ما كانت تفكر به جين وهي

## ٢- البداية . . . نار الغضب!

كلما اقتربت جين من السيد غريرسون، كلما أرادت تحسبه  
منه. من بعيد أحست بأنها أعظمه انطباعاً جيداً . . . ولكن ماذا  
اذا كانت غخطه باحساسها هذا! لكن شكوكها هذه تبددت  
عندما نزلت عن المهرة ورات عن قرب هدوء وجهه وبادرها  
قائلاً:

- أعتقد انك تستطيعين القيام بهذا العمل.

ولم يعد بإمكان جين ان تصبر من شدة فرحها فقالت:

- أفهم من ذلك أنك موافق.

- مبدئياً . . . اذا استطعت القيام ببقية الأعمال بالمهارة

نفسها.



المنزل . . . وإذا ما تزوجت بفليكس . . .

قاطعته جين:

- لا مجال للتفكير في موضوع الزواج من فليكس . . . ولا من

غيره . . .

صرخ جورج بعصية:

- أنت مجنونة . يكفيني ما عندي من هموم . . . وماذا سأقول

لاي عندما يعود، انك مخظنة اذا ما تخيلت بأن والدك سيدل

موقفه ويقبل مشروعك اللعين.

أجابت جين بصوت مكتوم:

- أنا لا أعتمد على أحد.

ورفعت خصلة شعرها عن جبينها:

- لكن من أين ستأين بالنقود؟

- أنسيت حصني من إرث جدي براون، فالיום الذي أبلغ

فيه الواحدة والعشرين من العمر، سأحصل عليه، صحيح انه

ليس بالمبلغ الضخم ولكنه سيكفيني كمنطلق.

- اذن بحق السماء لماذا لم تنتظري بضعة أشهر أخرى

فتحصلين على المبلغ؟

- اطمئن يا عزيزي، لقد فكرت بذلك جيداً، لكي لا أبذر

هذه النقود، لا بد من أن أحقق لنفسي فكرة العمل الذي

يهمني، وأتعود على الحياة في الريف وكل ما يستلزمه مثل هذا

المشروع.

بالسيارة الى جانب جان ديك الذي يقودها الى محطة القطار

لتعود الى الفندق بعد ان أخذت مرعداً ليوم الاثنين المقبل.

نظرت أمامها - امت الغروب وهي كثية . . . ماذا لو عرف

السيد شارل انها خدسه بخصوص ثروة والدها. وعندما حلت

لنفسها في غرفة الفندق، حاولت ان تستعيد هدوءها . . . ولم

يقع عليها الا ان تأخذ حماماً وتتصل بأخيها جورج المسؤول عن

ادارة المصنع في غياب والدها، وتطلب منه أن يبحث عن بديل

عنها، بدون ان تتكلم له بكلمة وجودها ومشاريعها، في كل

حال لمن تتراجع عن قرارها. وكما توقعت، تآنى جورج الحبير

بسخط شديد ورن صوته في أرجاء الغرفة مما جعلها تبعد

السماعة عن أذنها ونها بهذا الوقت:

- انهمني يا جورج، طوال عموري ما الحبيب العمل في

المصنع، وأنت تعرف ذلك تماماً. وأنا أحلم بالرحيل منذ ان

أنهت دراستي.

- ولماذا اذن انتظرت كل هذا الوقت؟

- صدقتي يا جورج بأنني حارلت، ولكن ماذا يمكنني ان أفعل

وأنا في السابعة عشرة من عمري أمام رجل كوالدك؟

- وهكذا ثلاث سنوات مرت وأنت ما زلت تعيشين حلمك

السخيف، نادي القروية.

وحاول ان يرغم نفسه ليهذا قليلاً، وتابع:

- كفي يا جين عن هذا السلوك الطفولي وعودي الى

وفجأة بدا لطيفاً وقال :

- قد تكونين عن صواب، ولكن لماذا نستعجل الأمور، فاجازة الشهر هذه من حقك. وفي نهايتها سنرى ماذا يفعل، ولكن أعطني عنوانك لأستطيع الاتصال بك في الحالات الطارئة.

لم تنق حين بما قاله جورج لأنها تعرف بأنه لا يتراجع عن آرائه بهذه البساطة، فضالت في نفسها «كل شيء - الا هذا» - في مكان على الحدود الاسكتلندية، لا أعرف تحديده، ولكن لا تتلقى فانا بخير.

- لا تتهربي، بهمني ان اعرف أين أنت، وفليكس يريد مراسلتك بكل تأكيد.

- لال من يحصل على عنواني. ان رب العمل رجل قسري وليس لديه مشاكل والدك في العمل. . . فاطمئن، وسأصل بكم من حين الى آخر.

وأقلت السماعه كي لا تسمع احتجاج اخيها، لن تتحمل ان يعاملها أحد على انها طفلة، ولقد حددت أهدافها وتحاول ان تحققها. التفت الى المرأة بعد ان شعرت انها بحاجة الى الاطمئنان عن مظهرها الأثوي، فكتت ضمائر شعرها فانسدل كالشلال على كتفيها، وكأنها لأول مرة تكتشف شكلها عندما لاحظت ذلك الشبه الغريب بينها وبين عارضة أزياء فرنسية شاهدهت صورها في إحدى المجلات.

«التأكد ورثت ذلك من أجدادي لأمي»، وابتسمت وهي تخيل والدها الذي وقع في حب أمها من النظرة الأولى أثناء الحرب العالمية الثانية وتزوجها فوراً، وقد يكون القرار الوحيد الذي أقدم عليه في حياته بدون ان يكون العقل هو المسيطر. ولكن للأسف حين لم نتعرف الى أجدادها الذين قتلوا أثناء الحرب ولم يتبق لها في فرنسا الا القليل من أبناء العموم، والغريب ايضا ان تنجذب امها التي تستمع بكامل الأوثى والحيوية الى رجل «مادي» بارد كأبيها. ومرة أخرى عادت الى التفكير بشارل ومدى تأثيره عليها.

مرت عطلة آخر الأسبوع سريعاً، كان عندها ان تجد مكاناً لوضع سيارتها التي لم تتحدث عنها أمام شارل، كما كان عليها ان تقوم ببعض المشتريات اللازمة، من السراويل والقمصان وبعض الكنزات من أجل الاعمال المنزلية.

وبخروجها من محطة القطار مساء الأحد، فوجئت بأن الباص الأخير قد غادر المحطة. فطلبت من الموظف سيارة أجرة تنقلها الى هاي ليتون، ابتسم الموظف من خلف مكتبه قائلاً: - آسف يا آنسة. . . ففي القرى دائراً نقص بتلبية الطلبات. - ان السيد شارل لم يعلمني بذلك.

وخرجت وهي تلعن في سرها وتتوعد. وعندما وصلت الى خارج المدينة كانت ترتجف تحت الريح الجليدية التي تأتيها من المرتفعات وتوقفت لحظة لتلف نفسها جيداً بواقى المطر الذي



تلبسه... لأن الغيوم السوداء المنسحجة باتجاه الأفق لا تنذر بالخير.

من الأفضل ان أسرع قدر الامكان اذا كنت لا أريد الوصول مبللة بالمياه. وشعرت بالحزن عندما رأيت بأنها الكائن الانساني الوحيد ومط هذا الجو الكئيب، وفكرت بأنها لو كانت رافقت أهلها الى كندا لما تعرضت الى مثل هذا الموقف.  
وارتعشت إثر سماعها محرك سيارة من خلفها مع ضربة زهور فالتفتت الى الوراء حيث وقفت السيارة قريبا:

- هل استطيع ان أساعدك في الوصول الى مكان ما؟  
كان صوت الشاب يحمل بيرة تستلطفها جين، كما كان كالنعمة التي حلت عليها من السماء، انها ضد الصعود في سيارة مع شخص مجهول في هذه الطريق الصحراوية... ولكن طرفها الخالي لم يدع لها مجالاً للتردد أجابت فوراً:  
- نعم وشكراً.

وأخذت مكانها الى جانب السائق الذي سألتها:  
- أذهابية الى مكان بعيد في هذه المنطقة؟  
ورغم الظلام استطاعت حين ان تميز ابتسامة الشاب فأجابت:

- أنا ذاهبة الى هاي ليتون... ولا أدري اذا كنت تعرفها؟  
- بالتأكيد أعرفها بشكل جيد!  
ولفتت اليها بتوتر لدرجة ان السيارة انحرفت عن خط

سيرها، وقال:

- شاءت المصداق ان اشتعل في هذا المكان كوكيل أعمال،  
وها أنا عائد من عطلة نهاية الأسبوع، ولربما أنت كذلك؟  
- لا ليس تماماً.

بدلت جين ما في وسعها لكي تخفي الاضطراب الذي ولدته لديها تصرف هذا المجهول، وبالتأكيد فان السيد غريوسون والسيدة ديك لم يخفيا عنها وجود وكيل الأعمال. ولكن ان تنفخي به هنا وفي هذه الظروف قالت:

- قابلت السيد غريوسون يوم الجمعة... ووافق على فترة الاختيار.

- فهمت.

وزاد في سرعة السيارة بشكل حسي مظهرها عدم ارتياحه من الخبر وعندما نظرت اليه جين باندهاش شاهدت المارة المرسومة على شاشته:

- كما علي ان أعرف ان شارل سيضع كل شيء تحت تصرفه أثناء عيانه.

قال جملته الأخيرة بلهجة خشنة، مما أزعج جين لأنها لا تريد ان تكون سبب نزاع بين الرجلين.

- كان علي ان أقابل شخصاً آخر.  
تمتت بهذه الكلمات عليها تحاول اصلاح الموقف وأضافت:  
- لكن السيد غريوسون لم يكن له الخيار فقد اضطرر ان

بستقبلي.

ضحك الشاب باحتقار وقال:

- لن تتأخري حتى تعرفي ان شارل لديه المزيد من الخيار،  
وأنتذكر تماماً بأنني أعلمته قبل غيابي بأنني متمسك بالتعاقد  
شخصياً مع الوظيفة الجديدة، ولكن كالعادة شارل لا يفعل الا  
ما يريد هو.

وتراكم الانزعاج داخل جين، وفهمت ان علاقة السيد  
غريسون مع وكيل أعماله ليست على ما يرام، وبلهجة هادئة  
مفتعلة قالت:

- لا أفهم لماذا تناقش تصرفات السيد غريسون، في كل  
حال هو رب العمل.

ولم يتضيق الشاب من الملاحظة الأخيرة لابل حيث حثت حدة  
لهجته وقال:

- أعذريني فأنا لم أقم بالواجب نحوك ولم أقدم لك نفسي،  
اسمي مارك. مارك فنويك. وهكذا وهذه السرعة استطاع  
الشاب ان يستعيد مرجه مما جعل جين تبسم وتقول بدورها:  
- أنا جين براون.

- ولكن أود ان أعرف ماذا جاء بك الى هاي ليتون.  
خفق قلب جين ولكنها حافظت على نبرتها المرحة وقالت:  
- حتى الشابات بحاجة للعمل نظراً لمتطلبات الحياة.  
ويدا انه غير مفتتح ونايع:

٢٦

- هاي ليتون لن نخبب أملاك، فالعمل هنا قاس، قاس جداً  
وشارل يدير كل شيء بيد من حديد.

ورغم المرارة التي عادت الى صوته فان جين لا تزال تراه  
لطيفاً.

ان شاباً مثل مارك في الخامسة او السادسة والعشرين من  
العمر لا يستطيع ان يتحمل شخصية شارل المتسلطة، لأنه  
بحاجة الى اثبات شخصيته.

- العمل القاسي لا يجفني، ماذا يمكنني ان أفعل غير ذلك؟  
وفي الخارج ومن حولها كانت قد ازدادت كثافة الضباب  
وامتد حتى عطي البرية بكاملها ما زاد عزلتها في المنطقة.

- وأوقات اللهب. كيف تضيئها؟ اذا كنت تحبين نوادي  
الرقص وبحاجة الى مرافق جيد فيمكنك الاعتماد علي  
وانتسمت جين بعصية وقالت:

- بدون ان احب أملاك. لا يستهويني هذا النوع من  
اللهب، وأفضل ان أقوم بزيارة متحف أو مكان أثري أو ان  
أشاهد عرضاً مسرحياً.

- حسناً. ان معرفتي الفية اذن ستكون مفيدة بالنسبة  
اليك.

واتفجر الاثنان ضاحكين. وفجأة تحمدت الضحكة على  
الشفاه وارتعشت جين، السيد شارل يقف بمدخل المزرعة  
والشرر يتطاير من عيبيه الغاضبتين وتوجه نحو السيارة مسلطاً

٣٧



نظراته الحادة على جين والتفت الى مارك:

- وأخيراً قررت العودة، انتظرتك البارحة يا مارك، وأنت يا أنسة براون كان عليك ان تكوني هنا منذ ساعة.

جحطت عينا جين، قائلًا ويتهمني بالتواطؤ. ورمقها شارل بنظراته المتفحصة كطفلين مذنبين، وشعرت جين بأن مارك يحاول ان يتماسك.

- التفتت جين على الطريق ولا يمكن أن أذهب تكمل الطريق سيراً على الأقدام، وانني أتساءل كيف غاب عنك ان ترسل اليها أحداً الى المحطة، أنت الرجل المنظم...

ولم يدعه شارل يستكمل كلامه لقد فتح الباب الذي بجانب جين وقال:

- لا مبرر لأن ترفع صوتك يا مارك فأنا لست أصم... ولتساءل على من يقع الخطأ. سئل طلب اجازة لخصور رواج اخته، وقد وافقت اعتماداً على عودتك البارحة، كما هو متفق عليه، وعلى الأقل كان عليك ان تعلمني مسبقاً. وتؤكد بان هذه العظلة كانت قاسية على الجميع.

أما جين فقد نجمدت ولم تجرؤ على القيام بحركة لاحساسها بأن هذا الرجل يقترب منها ويتفحصها بنظراته من رأسها حتى أخمص قدميها. انه الشخص الوحيد الذي استطاع ان يؤثر عليها بهذا المقدار وسمعت صوت مارك:

- ولا مبرر لخلق المشاكل، فقد تكون هناك ظروف...

قاطعه شارل بإتسامته المعروفة:

- لا شك في ذلك، وليس لدي الوقت لأسمع أعذارك الآن، سأراك فيما بعد ونستكمل الحديث... ولكن الآن سأذهب لتقديم الأنسة براون الى ماري.

وبعد ان وضعت جين حقيبتها نزلت بسرعة من السيارة ولم يفكر أحد من الرجلين بمساعدتها وتعبت من تتبع خطوات شارل الذي التفت اليها ممسكاً ذراعها بقسوة قائلاً:

- اسمعي جيداً يا أنسة براون، أنت لا تزالين لغزاً بالنسبة الي وأتمنى الا أكون مخظناً بالتعاقد معك.

ثم تابع سيره بدون ان يقول كلمة واحدة حتى وصل المنزل، ولم تعرف جين كيف تفكر. انها مقسمة بين الخوف والمفاجأة، ولم يكذب الاثنان بدخول المنزل حتى هرعَت سيده طويلاً ونحيقة لاستقبالها:

- الحمد لله على سلامتك يا سيد شارل، كنت قلقة لأنك تأخرت في الذهاب والعودة من المحطة...

وتابعت ماري وهي تحاول ان تلتقط أنفاسها:

- لا بد انها الأنسة براون؟

ارتسمت على وجه جين ابتسامة لأنها التفتت أخيراً بوجه مليء بالشفافية والحرارة والطيبة، وتبادلت النظرات مع ماري عندما قال شارل:

- لقد تعطلت السيارة أثناء ذهابي لإفافة الأنسة براون، مما

أرغمي على العودة لأخذ السيارة الأخرى، وفي هذه الفترة حضرت الأنسة براون بصحبة مارك ويبدو عليها السرور. ونظر بخبث بوجهه الغاضب الى جين التي امتلأت غيظاً من احتقاره وردت:

- لم أكن أعرفه قبل ان أصعد في السيارة، لقد اصطحبني الى هنا، ما هو الخطأ في ذلك؟

وأحست جين بأنه من الأفضل ان تصمت بعد ان هز شارل كتفيه بلا مبالاة وأضاف:

- ان الموضوع لا يعني... كل ما في الأمر انك تسببت في ازعاجنا نتيجة تأخرك... ولن نتحدث بعد الآن في هذا الموضوع.

ثم التفت الى ماري بدون ان يعير اهتماماً لنظرات الاحتجاج التي بدت على جين.

- ان الأنسة تعتقد باننا نشك بمقدار صدقها، فأرجو ان تشرحي لها بعد ان أترككم، بأن أهم ما يميز مجتمع هاي لينتون هو الصدق.

أطرقت جين وهي تقول في نفسها: يا له من رجل يختلف عن كل الذين عرفتهم فيما مضى. كيف يستطيع ان يتوصل الى معرفة ما يدور في خلد الآخرين؟ وتابع شارل:

- سأترككم الآن كي لا يظن مارك بأنني نسيتيه وأنت يا جين سأنتظرك غداً صباحاً في مكثي وأرجو ألا تتأخري.

ويبدون أي كلمة نظرت المرأتان الى شارل وهو يخرج من الباب، ثم التفتت ماري وأمسكت بذراع جين تقودها الى غرفة الطعام حيث امتلأت الطاولة بأطباق شهية ثم قالت:

- احلعي معطفك يا عزيزتي. وساعدك لك القهوة.

وبعد ان شعرت جين بحو الغرفة الدافئ، خلعت معطفها وتوجهت نحو الموقد وجلست بجانبه مسترخية، وأحست بالهدوء والحو العائلي بعد لقاءها بماري، وانسلت الى جانبها

المرّة لتحسن بها. قبل ان تذهب الى المطبخ، وتلاعب ماري التي حملت القهوة الى جين وهي تحاول ان تبعد المرّة كي لا تتعثر في خطراتها، وعندما نظرت الى وجه جين الشاحب

قالت:

- مشعربين بالتحسن بعد تناول طعام العشاء، واذا كان لا يضايفك سأناديك باسمك جين، وأنت تناذيني ماري.

وبعد ان أخذت جين مكانها الى الطاولة... أضافت ماري:

- لا تحملي همّاً يا عزيزتي، ان شارل مخلص، ولا أعتقد بأنه يريد ارهابك.

أجابت جين وهي تتناول قطعة من الخبز وتقرب طبق السلطة أمامها:

- قد أكون مخطئة في مصاحبة شخص لا أعرفه، ولكن لم يكن أمامي حل آخر، ولذلك فالسيد شارل كان قاسياً.



أجابت ماري وهي تتجرع قهونها بلذة:

- يجب ان تعذريه . لقد كان الاسبوع الماضي مرهقاً بالنسبة اليه في غياب وكيل أعماله، بالإضافة الى العطل الذي أصاب سيارته وهو في طريقه الى المحطة لاحتضارك... وهذا ما جعله أكثر عصبية.

ابتسمت جين وشعرت بنوع من الارتياح، وبعد أن أتمت طعامها وشربت قهونها... قالت لها ماري:

- لقد حان الوقت لكي تنامي الآن، ولا تنسي بأن شارل يتضرك باكراً في مكتبه، وسيعطيك كل التعليمات اللازمة للعمل.

قالت جين:

- افهمني السيد شارل يوم الجمعة بأن عليّ ان أساعدك في الأعمال المنزلية.

رفعت ماري اجبيها مستغرمة قليلاً وأجابت:

- ان السيدة ديك هي التي تساعدني عادة، ولكن قد احتاج مساعدتك أحياناً في أيام العطل، حيث تمضيها السيدة ديك مع أهلها... وأعتقد بأنه يكفيك ما لديك من الأعمال مع الجياد، خاصة أثناء غياب شارل الذي غالباً ما يتحدث.

أضافت جين:

- أعتقد انه أصيب بخيبة أمل مع الموظفين السابقين؟  
ابتسمت ماري قائلة:

- هناك واحدة بقيت معنا لمدة عشر سنوات ثم تركتنا لتتزوج، وبعد ذلك خلفتها اثنان من أسر غنية ومن النوع المدلل والمعتاد على حياة الرفاهية. لذلك لم يكن جدييات في العمل، ولكنني متأكدة بأنك مختلفة... وهذا ما أتمناه من كل قلبي.

- سأبذل كل ما في وسعي، وان كان على ما يبدو السيد

شارل من النوع المتطلب، أليس كذلك يا ماري؟

- في الحقيقة انه ليس مريحاً، ولكن كلما كنت جدية في عملك كلما ابتعدت عن شكواه وملاحظاته.

نهضت ماري بعد ان تركت جين مشغولة البال لآخر جملة قالتها وأضافت:

- حسناً... انك متعبة وسأدلك على غرفة نومك.  
ولم تستطع جين الا ان تتبع ماري.

صايب جين عندما تهبت فقال:

- لا ضرورة للضيقة، فقد نهضت في السادسة، ولست  
الوحيد بالتأكيد، في كل حال نصيحتي اليك بان تسرع لي لقاء  
العريز شارل اذا كنت لا ترغبين في اثارة غضبه.  
- يا لمقدرة هذا الرجل!

هذا ما فكرت به جين وهي في طريقها الى القصر.  
- التحذيرات تأتي من كل صوب، الياحة ماري واليوم  
مارك، من هو هذا الرجل الذي يستطيع ان ينشر هذا الخوف  
حوله.

واحتت بالشفقة على الفتيات اللواتي سبقها.

- انه لمن المؤكد بأنهن وقعن في حب سيد هاي لينتون وطردن  
إثر ذلك.

وشيثاً فشيئاً ظهر القصر بجماله الذي يفوق الوصف، بناء  
متناسق متناسق، العرائش الخضراء تتدلى من الأعلى حتى  
تصل الى الفسحة الأرضية التي تحتوي بركة ماء يتلألأ تحت  
الشمس كالقضة، والطيور ترفرف حولها وفوقها. . . كان  
بإمكانها ان تجلس ساعات وساعات تستمتع بجمال الرؤيا،  
ولكنها ارغمت نفسها على مغادرة المكان فالحلقة لم تكن ملائمة  
لتطلق العنان لأحلامها، وقد يكون السيد شارل يراقبها من  
خلف إحدى النوافذ. وعندما وصلت الى المدخل الرئيسي  
عرفت بأن هذا البناء يعود تاريخه الى عام 1740، كما كتب عن

### ٣ - طاولة لشخصين!

استيقظت جين في الساعة صباحاً وتوجهت الى المطبخ  
حيث التقت مارك، الذي سبقها لشرب الشاي، استقبلها  
بإتساف كبيرة، ويبدو انه نسي الاساءة التي تحملها ليلة امس  
من شارل.

- من الفترات الصعبة بالنسبة اني هي العودة الى العمل بعد  
العطلة، وهذا الشعور يرافقتي منذ طفولتي حيث كنت اكره  
التبويض المبكر، والعمل او المدرسة بعد العطلة.

وتذكرت جين بأنها هي ايضاً كانت لا تحب ذلك، ولكن في  
الريف، كان هذا شبه الزامي خصوصاً في مزرعة كهذه، وعلى  
وكيل الاعمال متابعة العمل طيلة اليوم، وكان مارك قد فهم ما



لوحة في المدخل الذي عبرته فوجدت نفسها في صالة كبيرة  
علقت على جدرانها لوحات جميلة بين الأعمدة التي تفصل  
المساحات الجدارية. وكلمة، مكتب، رأتها بأحرف كبيرة على  
أحد الأبواب الذي ما كادت تفرعه حتى سمعت صوت شارل  
يدعوها للدخول.

- صباح الخير.

تمت هذه العبارة وهي تلتفت بجنة وسرة بدون ان تميز شيئاً  
بسبب اشعة الشمس التي غمرت الغرفة وبهرت بصرها.  
- انتظري لحظة.

وسمعت صوت سحب ستارة، استطاعت بعدها ان ترى  
معدنها:

- هكذا افضل اليس كذلك في بعض الفترات من السنة  
تصبح الشمس عائقاً حقيقياً في هذه الغرفة.

جلست جين على المقعد الذي اشار اليه شارل ونظرت الى  
المكتب الفخم الذي يجلس وراءه والذي يدل على ذوق رفيع.  
- طليت الي ان احضر هذا الصباح.

رسالت هذه الجملة لكي تحترق الصمت الذي بدأ يثقل  
عليها. اجاب وكأنه لا يراها:

- نعم... باختصار هناك خبر جديد سأقوله ولكنني اخاف  
من ان يكون شيئاً بالنسبة اليك.

- خبر سيء؟

تماسكت جين، من المستحيل ان يكون جورج قد اكتشف  
مكانها... إذن؟ عبت وغامت عينها الخضراوان وتساءلت  
اذا كان سيرهقتها طويلاً على هذا الشكل.

- اعتقد انك كنت تعملين في مكتب، هذا ما قلته لي.

- نعم.

ولكنها لا ترى الى اين يريد ان يصل، وشعرت بالغيظ من  
هذه الغطرسة وهذا التصرف، ولكنها لن تسمح له باهانتها.

- انه بخصوص سكرتيرتي الأنسة ليديا كليفك، لقد نقلت

الى المستشفى هذا الصباح في حالة مستعجلة، وستخضع  
لجراحة، ومن المؤكد ان هذا محزن بالنسبة اليها اما بالنسبة الي

فإن غيابها سيسبب الكثير من المشاكل لأن الأعمال الادارية في  
مؤسسة كهذه تأخذ حيزاً كبيراً، ليديا هي التي تهتم بكل ذلك،

لذا اسألك اذا كنت تستطيعين ان تحلي محلها اثناء غيابها.

تسمرت جين في مكانها من هذا الاقتراح، جاءت الى هنا

على امل ان تعيش في الريف، وتبني نفسها لمهنة المستقبل  
وتحقق ذاتها من خلال تحقيق اهدافها وطموحها، وعندما لم تجب

رفع شارل حاجبيه وقال:

- اعتقد بأنك لن تعترضني.

وكانه يمن عليها باعطائها شرف الحلول محل ليديا. فأجابت

وهي تكتم سخطها:

- الاقتراح بهذه الطريقة يا سيد غريرسون، اجد صعوبة في



رفضه، ولكنني شرحت لك سابقاً كم كنت متضايقه من هذا العمل. ولذلك فأنا هنا.

اجابها بلهجة لطيفة:

- طبعاً طبعاً... لكنه لن يكون اسوأ من غسل الاطباق لماري او تنظيف الاصطبل، خاصة وان هذا العمل لن يستمر الا اسبوعاً او اثنين ريثما تعود ليدنيا.

واعتر صمتها قبولاً والتفت الى قراءة الرسائل، وبدأت حين تراقبه، وشعرت بعدم الارتياح من فكرة ان تكون الى جانب هذا الرجل الرهيب يوماً في هذا المكتب، الذي سيمطرها بوابل من الاسئلة قد تشكل خطراً بالنسبة اليها مما يهدد بقاءها في هذا المكان. وعندما رفع عينيه اجرت حين من تأثير نظراته:

- انا آسفة يا سيد غريرسون من اجل الأنسة ليدنيا ولكن ليس من الأفضل ان تستدعي اخرى من احدى مؤسسات المنطقة؟

وبعد لحظة صمت اجاب شارل:

- ولماذا استدعي اخرى، اذا كان لدي سكرتيرة ذات خبرة، كما يبدو انك لا تعرفين قيمة نفسك، وانا متأكد من انك اهل لذلك، ان العمل غير معقد، في كل حال لا مجال للخيار. انه يعاملها كالسيد المطلق، عليها ان تسمع وتطيع، وفي هذه اللحظة احست بالكراهية تجاهه، ولكن ماذا يمكنها ان

تعمل؟ فأجابته بلهجة باردة:

- آمل الا اخيب ظنك.

- ولماذا تحيين ظني؟ انا لا اطلب الكمال، طلبت موظفة قادرة على مساعدتنا في تسيير امور العمل، وخبرتك في السكرتارية جعلتك جاهزة لتسلم هذا المنصب، فكل ما اطلبه ان تؤدي العمل على احسن ما يمكن حسب متطلباته ريثما تعود ليدنيا...

ويدون ان يترك لها الوقت لتجيب نظر الى ساعته، وتحرك من وراء المكتب، ولاحظ نظرة الاعجاب الموجهة اليه من حين وهي تتأمل شعره الأسود الذي يتوج جبهته، والرعدة التي اصابتها، لقد وقعت فريسة لمجموعة من الانفعالات المتناقضة، وفاجأها بقوله:

- مارايك في مرافقتي الى غرفة الطعام لتناول طعام الافطار، ليس ضرورياً ان تعودني الى المزرعة هذا الصباح، اما غداً فيكفي ان تكوني هنا في التاسعة.

ولما نظرت حين الى نفسها شعرت بأن بنطال الجيز الذي لبسته هذا الصباح لتنظيف الاصطبل لم يكن لائقاً للعمل في المكتب.

- قد يكون من الأفضل لي ان اعود لكي ابدل ثيابي.

وعندما تحركت لتخرج اوقفها قائلاً بسخرية:

- يا لك من غبية، جربي اولاً ان تخلعي هذه القبعة وهذه



السترة... الا اذا كنت قد ولدت على هذا الشكل؟  
احست جين بالاهاة وبحركة عصبية رفعت القبعة وانساب  
شعرها كالشلال الذهبي على كتفيها، ولم يستغرق شارل وقتاً  
طويلاً ليستعيد هدوءه بعد هذا التحدي الواضح في تصرف  
جين، ولم يدع الفرصة تفوته كالمعتاد فقال:  
- أمل الا يكون مزاحك شموخاً على صورة شعرك... الآن  
فهمت موقف مارك.

- مارك... تريد ان تقول السيد فنويك.

- حاول شارل ان يتجاهل الالتباس:

- مارك او السيد فنويك ليس هذا هو المهم، انه وكيل  
اعمالى، ويتحدد اكثر احوال ان اساعده في بناء شخصيته،  
وامنى ان يسعفني الخط بان اجعله يكف عن اللهو والضياغ.  
لم تفهم جين ماذا اراد ان يقول شارل... هل هذا تنبيه؟  
واحمرت خجلاً وشعرت بأنه يريد ازعاجها.

- لا اعرف السيد فنويك بشكل استطيع ان ابدي رأياً فيه.  
همهم شارل وقد بدا عليه الشك وتوجه بثقته المعتادة نحو  
الباب و اشار اليها ان تتبعه مشيت جين مترنحة.  
ان هذا الرجل اقوى مما كنت اظن، ولكن يجب الحد من  
هذه اللعبة.

ولكنها لم تكن متأكدة بانها تستطيع مقاومته وقتاً طويلاً،  
وامتلأت رعباً من فكرة العمل معه في المكتب وقالت:

يا الهى اجعل هذا الاسبوع يمر سريعاً.

ويعد ان اجتازا عمراً طويلاً، وصلا الى صالة واسعة شبه  
مهملة، تحتوي على قطع من الاثاث والسجاد الجميل ولكنها  
مرئية بدون عناية، على العكس من صالة الطعام الصغيرة،  
والتي بدت اكثر جمالاً بطاولتها وكراسيها الزاهية، وشعرت  
جين بان هذا البيت تنقصه يد نسائية، ولكنها عندما نظرت الى  
الطاولة وجدت محضرة لشخصين، ولأول مرة تساءلت فيها اذا  
كان شارل متزوجاً فقالت بتردد:

- هل تنتظر السيدة غريرسون قبل ان تبدأ؟

اجاب بابتسامة ساخرة وهو يجلس الى الطاولة:

- لا وجود للسيدة غريرسون، ولكن هذا الصحن خاص  
بالآنسة ليديا لأنها تأخذ طعام الاطفال هنا بسبب خروجها المبكر  
من بينها.

احمرت جين وهي تجلس عندما تابع شارل:

- واذا اردت ان تعرفى المزيد... فأنا لست ضد الزواج

ولكن يجب ان نخصص للنساء الكثير من الاهتمام  
والوقت... ولا استطيع ذلك... على الأقل في الوقت  
الحاضر.

تجاهلت جين مزاح شارل وابتسمت ببرود قائلة:

- اذن انت من الذين يوجهون اهتمامهم الأكبر لعملهم،  
وليس لدواتهم.

ثم تابعت بعثت:

- يقولون. أحياناً تكون المرأة مفيدة للرجل.

- عندما تكون لؤلؤة نادرة... وعلينا اكتشافها. ولكن الا يوجد شيء في الحياة غير الزواج؟ الحمد لله لأنني لست عاطفياً الى هذا الحد.

نظرت اليه حين يدهش، يا له من رجل بفيض جاذبية وسحرا، ولكن عليها ان تحترس امام هذه الجاذبية لأن شارل ما زال غامضاً بالنسبة اليها. ولحسن الحظ فإن وصول ماري حاملة الخبز والقهوة بدد بقية الكلام وتساءلت وهي تتأمل الادوات الفضية، لماذا اقترح ان تشاركه طعام الافطار؟ هذا السؤال حيرها وهي تراقب شارل يقرأ جريدته الصباحية، ان دعوته لموظفته بشكل احتقار للتقاليد والأعراف السائدة، ولا بد انها ستكشف سر ذلك في يوم ما.

كانت حين تقضي معظم وقتها في المكتب ولا تعود الى المنزل الا لتناول طعام الغداء، اما عن اعمال المكتب فإنها وجدت بعض الصعوبات في البداية، نظراً للسرعة التي يتطلبها العمل... وبعد ان شرح لها كل الأعمال الادارية الخاصة بالمزرعة، احست بنوع من الجوع العائلي وخاصة بعد ان اعتمد عليها كلية اثناء غيابه... وكانت تقوم بعملها على احسن وجه ولكنها كانت قلقة في الوقت نفسه من ان تتأخر ليديا عن الانحاق بعملها. ليست لديها اي رغبة في ان تمضي حياتها في

هذا المكتب، رغم ان العمل بحد ذاته لم يكن منعقدًا، و تركت كل شيء منظماً، وهذا ما اثار اعجابها، وكان شارل راضياً عن عملها معجياً بقدراتها. وقبل تناول طعام الغداء، اعطاها شارل بعض التعليمات التي تتعلق بالحياد... وطلب اليها العودة صباح الغد لأنه سينغيب بقية النهار ولم يحدد موعد عودته وعرض ان يوصلها الى المزرعة... وتبينت من اناقة ملابسه انه ذاهب الى المدينة وبينما كان يفتح لها الباب قال: - مارك... يمكن ان يساعدك في معرفة ما تريد، وان كنت متأكداً من انك تتدبرين امورك بشكل جيد، ولكن اياك والمخاطرة في امتطاء هاموند... وقد اعذر من انذر.

اخر وجه حين غضباً لانها لم تفكر بامتطاء هاموند، فعلى اي اساس يعانها بهذا الشكل، في كل حال لديها ما يكفيها من عمل مع بقية الحياد، وان كانت غير مقتنعة بانها لا تقوى على امتطاء هاموند

وعندما دخلت المنزل وجدت ماري ومارك، وقامت ماري قائلة:

- سأحضر لك طعامك في دقائق... فأنا اعرف كم انت متعبة اليوم، نحن جميعاً نشعر بالحزن من اجل ليديا، ونتمنى عودتها بالسلامة، وعلمت بان كل شيء على ما يرام بعد العملية لأنني اتصلت منذ قليل بالستشفى... وكما قلت لمارك بأن شارل محظوظ لانك استطعت ان تنوي عنها بالعمل مما



خفف هموم شارل.

ابتسمت جين لماري والتفتت الى مارك الذي كان حزينا مهموماً... وما كادت ماري تخرج من المطبخ، حتى خرج عن صمته قائلاً:

- شارل ذهب الى المستشفى على ما اعتقد؟

بقيت جين صامتة للحظات وهي تفكر: ما هذه العلاقة الأسرية التي تجعلنا نتحدث بهذا الشكل عن سيد هاي لتون. واجابت:

- اذا كان السيد غريسون هو المقصود، فإنه لم يعطني اية معلومات بهذا الخصوص، وانا لا اسمح لنفسي ان اطرح عليه مثل هذه الاسئلة.

نظر اليها مارك بدهشة وقال:

- نعم ان السيد غريسون هو المقصود.

قال هذه الجملة بتشويق وهو يضيف:

- لا ضرورة لاتخاذ هذا المنظر المبالغ فيه، فانا ارى بوضوح اللعبة، وانت متعجلة لأخذ مكان ليديا.

لم تصدق جين اذنيها وارغمت نفسها ان تحافظ على هدوئها:

- مارك... عليك ان تعرف جيداً بأنني لن احتل مكان

احد، وليديا ستعود الى عملها، وهذا ما اتمناه.

وتطابرت شرارات الغضب من عيني جين الخضراوين، وقالت لنفسها، ليفكر كما يريد وساسخر منه. وذهبت لتغسل

يديها وساورها شك مرعب، لم تتحدث بقسوة مع مارك، انه وكيل اعمال هذه المؤسسة ويستطيع ان يطردها اذا شاء. ولكن لماذا لا ينصح سيد هاي ليتون وكيل اعماله بأن يبحث عن عمل آخر طالما ان الأمور بينها ليست على ما يرام، ثم قالت لنفسها وهي تحفف يديها:

- ولكن معرفتي للأمر غير كافية لتشكيل فكرة واضحة وعملية للموقف ولترك هذا للزمن.

وبعد ان عادت لتناول طعامها شعرت بالارتياح بعد ان غادر مارك المكان... ثم عرضت على ماري ان تساعد في غسل الصحون بعد الغداء قبل ان تذهب الى الاصطبل.

واستقبلت ماري هذا العرض بسرور لأنه يتيح لها ان تستكمل صنع الحلوى التي امامها:

- لن انسى لك هذه المودة... وسأشرح لك كيفية استعمال جهاز غسل الصحون.

- آه... هذا عظيم... سأتدبر الأمر، انه تماماً كالذي لدينا في المنزل.

وانتهت بأن هذه الحملة قد افلحت منها بعفوية وردت ماري:

- لا شك ان عائلتكم كبيرة.

تضايقت جين وبدأت تضع الصحون في الجهاز وهي تبحث عن حجة تزيل بها شكوك ماري:

- لا ابدأ... اذكر ان والدتي اشترتها بالرخصة.  
- بالتأكيد... من لا يمتلك هذه الاجهزة في يومنا هذا؟ انها  
لم تعد غالية ولحسن الحظ.

ثم اضافت:  
- هيلدا ديك هي التي تهتم عادة بغسل الصحون، ولكنها  
ذهبت الى السوق، اما بيل كلارك الذي يساعدنا في اوقات  
فراغه، فقد ذهب لحضور زواج اخته كما تعلمين.  
قالت جين بصوت متردد:

- أمل ان تعود ليديا بسرعة... إن السيد غريسون حدثني  
عنها هذا الصباح.

ردت ماري بعفوية شديدة:  
- ولو سمعته يتحدث عنك...  
عضت ماري على شفتيها كطفلة صغيرة بعد هذه الجملة  
واضافت:

- لا تعيري انتباهاً لما قلت يا عزيزتي... ان ليديا فتاة جيدة  
ولا يجوز ان اتول ذلك عنها، فهي صديقة قديمة جداً للعائلة.  
احتارت جين وتساءلت، ما هو السر الذي افشته ماري حتى  
ارتبكت، ولكي تنظمين ماري ابتسمت بلطف وقالت:

- هذا غريب كنت اتخيل ان ليديا...  
- انها لكذلك، لا اعني انها عجوز، انها تقارب مارك في  
العمر وهي في السادسة والعشرين، ولكن فيما مضى كان

والدها وكيل اعمال السيد غريسون والد شارل.

- إذن ليديا كانت تعيش مع عائلتها هنا؟

- في البداية نعم، ولكن بعد ان قتل والدها بحادث في  
المؤسسة، ذهبت امها الى هكسهايم عند اختها، وفضلت ان  
تعيش هناك وبالتالي لحقتها ليديا.

- اذن عليها ان تقطع كل صباح هذه المسافة الطويلة لتلتحق  
بعملها هنا!

وهنا تذكرت جين بان ليديا تتناول طعام الافطار مع شارل.

- ولذلك تدارك الأمر والد شارل واشترى لها سيارة صغيرة،

ان ليديا مفتدرة ولا تخاف من الأعمال الصعبة، وعليها الكثير  
من العمل هنا، خاصة بعد ان اخذ شارل مكان والده في ادارة  
الأمر بعد وفاته.

واغلقت جين باب جهاز الجلي وهي مغتمة، لأنها شعرت  
بان هناك شيئاً وراء حماس ماري في ابصال هذه المعلومات  
اليها، فتابعته بحذر:

- افهم من ذلك ان ليديا والسيد شارل قد شبا معاً.

- لا ابدأ، فإن شارل يكبر ليديا بعشر سنوات، وعاش بعيداً  
عن المزرعة، لمتابعة دروسه في المدرسة ومن ثم في الجامعة،  
ولكن لديه احساس بالواجب تجاه عائلة ليديا، بعد الحادث  
المفاجيء الذي وقع للاب.

شعرت جين بان فضولها سوف يتزايد مع مرور الأيام،



وفوجئت بانها بدأت تتذوق حياتها الجديدة، وان تعمل ايها  
اصح بعيداً عن تفكيرها، ولكنها بطريقة ما اشتاقت الى اهلها  
وخاصة الى امها، وهذا ما جعلها تتصل بأخيها كما وعدته،  
واجابت زوجته، جيل، الماهرة في اختلاق القصص والاحبار،  
والتي انفجرت غضباً ضد جين.

وحاولت جين ان تحذ هذا السيل من الاحتجاج مدعية  
بوجود تشويش في الخط...

هي الأخرى لا يمكنها ان تفهم جيل ولذلك قررت الاتصال  
بهم الا بعد عودة والدها الذي سينشغل عن غياب ابته بأعماله  
الكثيرة، وحتى ذلك الحين تكون قد اكتشفت نفسها وقدراتها في  
هذا العمل وكيفية الاستثمار له... والاسرار الكثيرة الأخرى  
التي تود اكتشافها لأرضاء مظهرها  
وفي اليوم التالي فوجئت بشارل في المكتب وكان يفيض  
حيوية ونشاطاً وبأدائها:

- صباح الخير... انت متأخرة هذا الصباح يا جين، ولكن  
سأسمعك اذا شرحت لي ما الذي تم بشأن العلف الذي طلبناه  
منذ عشرة ايام، كان عليك ان تتصلي البارحة بشركة برايسون  
وعلمت من جان ديك انه لم يستلم شيئاً حتى الآن؟

- آسفة... لقد تركت ورقة على المكتب بهذا الخصوص  
وتابعت بعصبية:

- في كل حال، الشركة الغت هذا الطلب وتم توزيعه الى

ربون آخر، واذا كنت تريد تجديد الطلب فانهم لا يستطيعون  
ان يعدوا بتاريخ توزيعه.

وضرب شارل بقبضة يده على المكتب مما جعل جين تقفز عن  
كرسيها وقال:

- ولكن اي شيطان استطاع ان يلغي هذا الطلب... كيف  
ومتى... الم يشرحوا لك ذلك؟

- منذ حوالي اسبوع.

كان شارل يشتعل غضباً عندما صرخ:

- ارجو ان تكوني اكثر وضوحاً

ولكن جين لم تخف من ثورة شارل وغضبه، فأجابت:

- لا اعرف اكثر من ذلك... ولكنني استطيع الاتصال

بالشركة لنكتشف لي اسم المسؤول عن الغاء الطلب.

- ليدنيا؟

ونظر اليها بتمعن، فردت:

- لا انه رجل ولكنني لم احصل على اسمه.

- حسناً اطلبي الرقم بسرعة.

- وما كادت تنهي الرقم الأخير حتى سحب السماعه من

يدها:

- قسم توزيع الطلبات، لو سمحت.

واستغلت جين الفرصة وتوجهت الى النافذة، ان غضب

شارل اثار اعجابها، وفكرت بالشخص الذي كان على الطرف

الأخر من الخط، وبصوت شارل الذي بدوي في أرجاء الغرفة،  
وبعد أن وضع السماعة توجه إليها قائلاً:  
- لا أدري إذا كان يجب أن أعذرك... فإن الذي التقى  
الطلب هو مارك.

#### ٤ - لا تعرف الكذب!

وثارت نائرتها من هذه الشتيمة والاهانة فنهضت وقالت:  
- لن أبقى دقيقة واحدة بعد الآن في هذا البيت.  
شدتها من ذراعها وأجبرها على الجلوس قائلاً:  
- هذا تمرد، وستبقين هنا وأنا الذي أقرر إلى متى.  
واشتعلت حين غضباً أمام هذا التهديد.



- قد يكون جان ديك هو الذي طلب منه ذلك .

- لا . . . لا أعتقد .

قال شارل هذه الجملة الأخيرة، وهو يجلس على حافة المكتب، وقد بدأت نظراته وتقاطيع وجهه تأخذ مظهراً أكثر عنفاً وسخطاً. وأطرقت حين رأسها إلى الأرض وحاولت أن تتماسك عندما قالت:

- إذا كان جان ديك ليس الفاعل، فبالتأكيد هناك شخص من المكتب، قد تكون لبيديا هي التي الغته بطريق الغلط. وأضافت بحذر:

- وأنا أري ان تعطي مارك فرصة اكبر لتحمل المسؤولية، والرأيان دائماً أفضل من الرأي الواحد، وما حدث اكبر دليل على ذلك.

ولكن عندما رأت شارل وقد تقلصت اسارير وجهه وشد قبضة يده وكاد يصرخ . . .

شعرت بأنها لم تحتر اللحظة المناسبة لابتداء رأيها، ولكنها لم تكن تتصور بأن شارل يمكن ان يصل الى هذه الدرجة من العنف والانفعال، لدرجة انها تصورت بأنه سيضربها . مارك!

قالها وهو يشدد على كل حرف .

- سيتحمل المسؤولية عندما يبرهن انه قادر على تحملها، وليس لأنك يا أنستي العزيزة تدافعين عنه . واذا كان سيتابع على

اندهشت حين وقالت في نفسها: لا بد ان هناك خطأ ما. وحاولت ان تعود بذاكرتها الى الوراء، ولكن مارك لم يتحدث ابداً عن هذا الطلب. والقت بنفسها على كرسي المكتب بينما كان يتطاير الغضب من نظرات شارل واخيراً قالت:  
- من المؤكد ان هناك خطأ، ولا بد ان يكون مارك قد حدثك عن هذا الطلب.  
- لا ابداً، ولا أضن ان هناك فائدة من التأكيد على ذلك يا جان.

وهكذا رأت حين نفسها تدافع عن مارك بصورة عنفوية عندما أضافت:

هذا المنوال فللاسف لن يكون له مستقبل هنا، واعتقد انك  
تضيعين وقتك انت الاخرى بالدفاع عنه.

وهنا تفوقعت جين على نفسها داخل كرسياها، بينما توجه  
شارل الى مكتبه وسحب بعض الفواتير من الدرج وبدأ يدقق  
بها، واخيراً استجمعت جين قواها بعد الرعدة التي اصابتها من  
الخوف وقالت:

- اتصلت البارحة بـ كرتيرة السيد فوكس وقالت، بأن هناك  
خطأ ما بسبب الاصلحة التي جاءت على الفواتير من اجل تفتيح  
الجيوينات. واقترح تسديدها في المرة التالية.

وعندما حل موعد شرب القهوة الصباحية لم تكن جين قد  
وجدت الوسيلة التي تستطيع ان تهدي بها السيد غوريسون  
الجالس امامها، وبعد ان شعر شارل بوظة الضمت قال  
مبتسماً:

- انا سعيد بأن اراك تتأقلمين مع حياتك الجديدة، واعتقد  
بأنك اخبرت اهلك بذلك.

الجملة الأخيرة جعلت جين تأخذ حذرهما، وتساءل اذا  
كانت لديه اي شكوك حول هذا الموضوع، فأجابت:

- طبعي... ولكنهم الآن في كندا... لأن عمل ابي  
يضطره الى التنقل المستمر.

وبعد ان فوجيء شارل بالاجابة، اندهشت هي اكثر من  
البساطة التي صرحت بها بالحقيقة فأضافت فوراً:

- هذا يتوقف على الورشة التي يعمل بها.  
وعاد الخوف والقلق الى قلب جين وتساءلت الى اين سيأبع  
بأسئلته ولكن شارل قال:

- منذ اسابيع كنت في كندا.  
- واعتقد ان مارك تولى ادارة الأمور بشكل حسن اثناء  
غيابك.

وعندما تجمدت الابتسامة على وجه شارل، شعرت بأنها  
تتكلم بعفوية وتقدم بعدها.  
سبها عندما قال:

- الا تعتقدين بأنك بالغت في مديح مارك يا جين؟  
تلغثت جين بالرد:  
- أسفة... لا أريد ان أتدخل في هذا الموضوع.

نهض شارل بحفاة وهو يحجب:  
- اذا كان... يريد ان يعاكس التيار، فعليه ان يتعلم كيف  
يقاوم.

وفي اليوم نفسه بعد العشاء طلب اليها مارك ان تحضر الى  
مكتبه للحظات وبدأ حديثه بدون مقدمات:

- ها انذا في ورشة اخرى يا جين، فالأمور ليست على ما يرام  
بيني وبين شارل، لا بد انك علمت بما حصل واود ان تعرفي بأن  
ليديا لا علاقة لها اطلاقاً بهذه القصة.

- انا متأكدة من صدقك يا مارك ولكنني افضل بالانتقاش



حول هذا الموضوع.

وكانت هذه هي المرة الأولى التي تناديه باسمه بعد ان الح عليها بالا تناديه بالسيد فنوبك، وبينما كان مارك يمشي امام الموقد جيئة وذهاباً قال:

- من المؤكد يا جين ان نظرتنا الى الامور ليست واحدة، في الحقيقة انا احب ليديا انها فتاة رائعة، صدقيني، واثني ان تحتفظ بوظيفتها، ماري اخبرتني عن مهارتك في عمل المكتب.  
- هذا اذن ما يقلقك بالدرجة الأولى، وانني لمستغربة كيف تستطيع ماري ان تحكم على امكانياتي مع اننا نادراً ما تكلمنا حول عمل المكتب.

- قد يكون من خلال شارل.

- انت تعرف كما يعرف الجميع يا مارك، بانني لم آتي الى هنا من اجل العمل المكتبي.

- اعذريني يا جين، ولا تعامليني كشخص غير متوازن، وان كنت انساءل احبباً لماذا اصل الى هذه الحالة عندما يحاول شارل ان يفرحني عن طوري؟ ولكن في كل حال بما ان ليديا لم تصرح حتى الآن من منا تفضل، فانا لا استطيع ان افكر بالمستقبل بشكل جدي.

وكان لسان جين قد انعقد من الانفعال وتلعثمت عندما ارادت ان تقول:

- انت تريد ان نقول ان شارل وليديا؟

فالتفت مارك نحو النار واحاب:

- في الحقيقة ان لم اعد افهم شيئاً، لقد ازداد اهتمامه بها منذ دخولها المستشفى، فكل يوم يذهب لزيارتها، حاملاً اليها الورق، ماذا تريدان بعد ذلك؟ كل الاوراق الراححة بين يديه، فأي فتاة لا تحلم بان تكون سيدة هاني لبتون؟ ولا نستطيع ان نلوم ليديا اذا كان هذا الموضوع يراود تخيلتها، ومن ناحية اخرى فهناك شارل الذي يشجعها احياناً على ذلك.

تقبلت جين الموقف بحزن وهي تتأمل النار المشتعلة، كيف يمكنها ان تنسى بانها هي التي قامت بطلب الزهور مرتين بناء على طلب شارل، وهي التي رأت علبة السكاكر التي يحملها تحت ابطه وهو ذاهب الى ليديا، ولكن كيف يمكنها ان تقول ذلك لمارك؟ فابتسمت وكأ انها تريد ان تظن قائلة:

- اذا كانت ليديا تحبك فلن تفكر في شخص آخر، واذا لم يكن كذلك، فلماذا تريد ان تحاسبها! انها السكرتيرة الخاصة لشارل ومن الطبيعي ان يكن لها الاحترام ويهتم بها وهي تبادل الشعور نفسه.

وبمرارة انفجر مارك ضاحكاً:

- اريد ان اصدقك ولكن حبي ليديا ليس وليد البارحة، وشارل لا يجهد مشاعري تجاهها، ويبدو ان ليديا ليست مؤهلة لتسريع الامور وحسم الموقف. هل تفهمين الآن، لماذا اريد الانتقام بكل الوسائل.

قالت جين هدوء:

- استطيع ان افهم الآن لماذا الغي طلب السيد غريسون.

اجاب مارك بسرعة:

- في رأيي ان الخطأ تتحملة سكرتيرة السيد غريسون التي الفت هذا الطلب عوضاً عن طلب انحر، كان علي ان اكون اكثر دقة انا بدوري، ولكنني كنت في غاية الاستعجال لالتحق بليديا التي كانت في الطريق الى المستشفى، ويبدو اني اعطيت رقم السند بشكل مغلوط، كما شرحت لشارل، ولو كانت ليديا موجودة لما حصل كل ذلك.

القت جين نظرة الى ساعتها واعتذرت مدعية بأن لديها كثيراً من الأعمال للعقد فقال مارك:

- حسناً ولكنني اتساءل اذا كنت ستقبلين دعوتي ذات مساء بأن نتناول طعام العشاء وحيدين في مكان ما. وستقولين لي اذا ما كنت على حق.

ابتسمت جين وقالت لنفسها انه يحتاج لشيء من النضوج رغم سه ثم قالت لمارك بسخرية:

- اعتقد بأن رغبتك نكمن في اثاره غيرة ليديا اكثر من رغبتك في الخروج معي. اذن لماذا لا تنتظر تطور الأمور؟

اشرق وجه مارك بابتسامة عريضة واجاب:

- ولكن من المؤكد يا عزيزتي جين، وان كان لا يفوتك شيء، انك ساحرة وجذابة ومعظم الرجال يحلمون بمغازلتك

حتى وان كنت مصرة على ان يكون شعرك مشدوداً بهذه الطريقة.

وقطبت جين حاجيها باستهجان قائلة:

- حسناً لنؤجل هذه الدعوة لوقت آخر ريثما نتعرف الى بعض بشكل افضل.

وبعد ان وضعت يدها على قبضة الباب اضافت:

- لو كنت مكانك يا مارك لضاعفت اهتمامي بليديا لأن السيد شارل ليس الشخص الوحيد المسموح له بزيارتها، ومن يدري فقد لا تنتظر هي الا ان تشجعها انت في حسم الموقف.

وبدون ان تنتظر رد فعل مارك خرجت واغلقت وراءها بهدوء. وبعد غدة اسابيع خرجت جين مع شارل في جولة على الجياد بين الحقول وكان الطقس منعشاً، انها الفترة التي تسبق حلول الشتاء، وكل ما تبقى من مزروعات قد غاصت تحت ضربات المحراث التي لا ترحم، وها هي الأرض المحروثة تنتظر تلقي البذور الجديدة، وطيور النورس بدأت ترحل وعن قريب سيغطي الثلج هذه المساحات الشاسعة من الأرض.

وها هو هاموند الحصان الاسود الجميل يستعيد مجده مع صاحبه شارل ويثب بين الحقول والهضاب، قطعان الماشية تجول في الحقول، وجين تستسلم تماماً لنشوة احساسها ببرودة الهواء على وجهها، واحمرار خديها وتطاير شعرها. وبعد ان



اوقف شارل حصانه على رأس التلة مشرفاً على وادي التابن  
قال:

- لا يوجد اجمل من هذا المكان، في هذه الفترة من السنة.  
اكتفت حين بهز رأسها تعبيراً عن سعادتها، لأن جمال المنظر  
جعلها غير قادرة على الكلام. في الشمال الجدار الروماني  
الشهير منذ عصر الامبراطور ادريان، المنتصب على الحدود  
الاسكتلندية. وفي الجنوب وادي التابن الذي يتلوى بعظمته  
بين العابات. ثم تابع شارل:  
- يعود تاريخ هذه المنطقة الى القرون الوسطى، ولكن قد لا  
يعينك مثل هذا الموضوع.

- على العكس فالتاريخ بهني جداً وأمل ان اتعرف جيداً الى  
المنطقة مستفيدة من اقامتي فيها. واعتقد بان الملكة قد جاءت  
منذ فترة قريبة الى هذه المنطقة لزيارة دير هكسهام.  
- صحيح ففي الصيف الماضي احتفل الكاهن بالعيد الثالث  
عشر بعد المائة لساء هذا الدير.

- يبدو ان لديك معلومات مهمة عن التاريخ المحلي للمنطقة.  
- لا، ليس هذا كافيًا يجب ان نعرف كل شيء عن المنطقة  
التي نعيش فيها، الماضي هو تراث الأمة، ونحن نملك اقدم  
قصر في كل الكلترا، ولكن السياح الذين يرتادون المنطقة  
يذهبون لزيارة الحصون الرومانية ولا اعرف ما السبب في  
ذلك.

- انها الدعاية بدون شك.

وسرحت بنظرها الى الافق حيث يقوم الجدار  
وقالت:

- اني لا تذكر كم من الشعراء تغنوا بها.  
وفوجئت به يتمتم:

- هكذا اذن، لقد بنوها حجراً حجراً وعلى الطراز  
الروماني الصرف، وما نحن لا نزال نكتشف الاحجار  
المكسورة المرمية في النهر، عندما هبط مستوى مجراه في احد  
اشهر آب الحارة.

واخيراً عاد الى نبرة السخرية قائلاً:

- هل تعرفين شاعركم كيلينغ؟

- بعض الشيء، وهذا ما يرعبني لأنني لم اقرأ الشعر منذ ايام  
الثابوية، مع اني كنت معجبة جداً باعماله واراها رومانسية  
جداً، ولكن في سن السابعة عشرة، ما الذي لا نراه  
رومانسياً؟

كنتم شارل ضحكته لهذه الجملة التي صدرت من جين، ابنة  
الواحد والعشرين عاماً، وبعد ان ركز نظره نحوها  
قال:

- ما الذي جعلك تفقدين احلامك؟

كيف يمكنها ان تقول له بأن الحاضر هو الذي يقلقها وليس  
الماضي؟

- في مدرسة ساري .

- لكنني اعتقدت بأنك تسكنين برادفورد فهل كان اهلك يريدون التخلص منك؟

وجاء صوت شارل ناعماً مما فاجأ جين التي تهتت بعمق قبل ان تجيب:

- لا ابدأ، لا يمكن ان اسيء الظن بهم .

وادركت انه يراقبها بدقة، فتهيات لتهمز الحصان ليثب بها واذ بيده تشد ذراعها:

- هل انت خجولة يا جين! كثير من الناس لم يعرف عاطفة الاهل، هل لديك اخبار عنهم .

- لا . . . ليس بعد .

وبتشديدتها على الحروف ظننت انها تستطيع ان تخفي الحقيقة وتهرب من نظرات شارل ولكنه تابع مستفسراً:

- اليس لديك اقرباء آخرون في هذا البلد؟

- نعم عندي اخ .

ورأى شارل ان وجه جين خال من اي تعبير فتابع:

- اخ؟ اين يسكن؟ لم تحدثيني عنه اطلاقاً .

- لأنك لم تطلب مني ذلك، انه يعمل في مصنع .

وشعرت بحرارة يده الناعمة على ذراعها الذي لا يزال ممسكاً به، فخفق قلبها وصرخت:

- مثل كل الطالبات مررت بتجربة الحب مرتين او ثلاث واكتشفت بأنها لم تكن على جانب من الاهمية .

وانحنت جين لتداعب عنق الحصان، ليتون ليد، الذي يعرف كيف يتجاوب مع اقل حركة من فارسه، تابع شارل:

- والسنوات التي تلتها؟

واحمرت جين وشعرت بأن شارل يشك بأنها تخفي عنه شيئاً فأجابت:

- ولماذا هذا الالاحاح؟

- مجرد فضول .

- بعدها تعرضت لعدد من المغازلات، هذا كل ما في الامر .

واحست بالغضب عندما رأت نظراته المتفحصة وفرحه باضطرابها وقالت محدثة نفسها:

- يا له من متكبر معتد بنفسه، فهل ينتظر مني ان اكاشفه بأسراري واعترف بانني لم اعرف معنى الحب . . . وبالتالي

يسخر مني، وبالتأكيد فان ليديا تثير اهتمامه اكثر مني . . . وشدت بأصابعها على اللجام عندما بادرها بالسؤال:

- لكن اين تلقيت علومك؟

ومن هول المفاجأة لم تفكر بالكذب فأجابت فوراً:



- اخي بسكن برادفورد واذا كنت تريد ان تستعلم اكثر فنحن متفهمون وعلاقتنا جيدة. ضاعت الكلمات الأخيرة مع انطلاق الحصان الذي نزل الهضبة وجمح كالهواء، ولم يعد بالامكان تخفيف سرعته، وازدادت نشوتها عندما اصبح مع الحصان كالجسم الواحد، والقت وراءها خوفها من شارل، لماذا يريدونها ان توضح له اسباب مجيئها الى هنا، قلن يفهم ذلك ولن يفهم الشعور الذي احسته لأول مرة بحريتها.

وعندما حاولت مع حصانها اجتياز الحاجز سقطت على الارض بين ارجل الفرس، ولكن مرونة جسمها ساعدتها على الوقوف فوراً بدون ان تصاب بأذى، ولكنها كانت خائفة على الفرس فأمسكت باللحام، ومررت يدها بلدوء على عنقه وقبل ان تبدأ بفحصه كان شارل الى جانبها، وقد ظهر القلق على وجهه عندما سألتها:

- هل انت بخير؟

- نعم، ولكني لا ازال تحت تأثير الصدمة، وخائفة على الحصان، هل تسمح بأن تلقي نظرة عليه؟

وبعد ان تأكد أن جين بخير توجه الى الفرس وجعله يمشي بضعة خطوات ليتأكد من انه لا يعرج، قال:

- ليس هناك ما يقلق ولكن ما الذي دفعك الى ذلك؟ كدت تكسرين ظهره.

وشعرت بنظراته تسيطر عليها، فارتجفت ولكنها كانت

تعرف بأنها تستحق هذا التأنيب لأنها ارادت الهرب منه ولكنها عرضت حياة الفرس للخطر.  
- انا آسفة... آسفة فعلاً.

- من الأفضل ان تذهبي، وسأحضر العربة لأنقل الفرس عليها بانتظار البيطري. جلست ليلاً قرب النار مع ماري التي تحبك الصوف، وفي العاشرة رمت الصوف من يدها وبدأت بالتأنيب.

- سأخذ فنجاناً من الشاي، واذهب للنوم، ويبدو ان مارك كعادته سيعود متأخراً ولا اريد انتظاره.

فأسرعت جين لاحتضار الشاي، وعاد مارك من السهرة مع ليديا وامها، وكانت ليديا في هذه الفترة تخرج مع مارك كما تخرج مع شارل، ولكن جين تعينت الحديث في هذا الموضوع الذي لا يعينها، كما لا يعينها العمل في المكتب. كل ما يؤرقها هو عملها الى جانب شارل الذي تعتبره عذاباً في كل لحظة، وبعد ان حملت الشاي الى ماري قالت:

- سأذهب لاطمئن عن ليتون ليد.

وبعد ان رأت ماري قلقها اجابت:

- نسيت ان اقول لك بأن السيد شارل قد مر الى هنا بعد

ذهاب البيطري، وقال ان الحصان بخير ويمكن ركوبه غداً صباحاً ولا ضرورة للقلق.

- انا لست قلقة ولكني اشعر بشيء من المسؤولية، وقد

تبعثني برودة الهواء.

- كما تريدني، فأنا ذاهبة لأنام، ومن الأفضل ان تفعل  
الشيء نفسه.

ابسمت جين وقالت:

- لا تقلقي وإعدك بأنني لن اناخر.

وخرجت، اما ماري فقد تنهدت وقالت:

- اتم يا عشاق الخيل، كلكم على هذا المنوال.

وفي الخارج كان الظلام مخيفاً، تقدمت جين بحذر الى  
الطريق المؤدي الى الاصطبل وشعرت بشعريرة البرد بعد  
الدفء الذي كان في الداخل، ونتيجة للسرعة التي خرجت بها  
لم تفكر ان تضع عليها ما يقيها البرد، وببدا مرتجفة اخذت  
تبحث عن زر الكهرباء وعندما ابتقى النور فجأة، أثرت  
الأحصنة التي كانت جالسة بارتياح والتفتت نحو القادم اليها  
سهل هاموند واجابته جنيفر.

وقدمت لم جين قطع السكر التي كانت تحملها كالعادة، ثم  
دخلت الى لبتون ليد وبدأت تحدثها بلطف ورفعت قائمتها  
للتأكد من انها لا تؤلمها واستسلمت الفرس لفحوصاتها، ثم  
همست لها:

- حسناً، انت سليمة ولكن يبدو اننا نحن الاثنين مجنونتان  
هذه هي الحقيقة. هزت الفرس عنقها وكأنها فهمت، واسرعت  
بتناول قطعة السكر، ثم تابعت جين مرورها على بقية الأحصنة

مستكملة توزيع قطع السكر ومداعبة الجميع، وفرحت بسلامة  
لبتون ليد، وعندما صهل هاموند ارتعشت لأنها عرفت بأنه لمح  
وجود احد على مدخل الاصطبل، أنه شارل انقطع نفسها من  
شدة الانفعال عندما تقدم نحوها، هي التي اعتقدت بأنه عاد  
الى القصر منذ فترة طويلة.

www.liilas.com/vb3



- يستطيع مارك ان يخرج مع من يشاء، ولكن للأسف لا يتواجد كثيراً في المنزل وهذا ليس لصالحه.

- اتريده بعد يوم عمل كامل الا يروح عن نفسه قليلاً؟

- يوم عمل، هذه اذن نظرتك الي...

قالها بسخرية مضيفاً:

- اتساءل احياناً يا عزيزتي جين ما هي النتائج التي توصلت

اليها في تحليلي؟

- لا شيء... لماذا؟

وظهر عليه الانزعاج ولكنه فرح باضطرابها وقال:

- بالمناسبة انا ايضا احب فترات الراحة.

انها تعرف ذلك تماماً وما عليه الا ان يتذكر الاهتمام الذي احاط به ليديا. وفي هذه اللحظة ضرب الفرس بقائمه على

حشب الاصطبل... فقالت جين بسرعة:

- جئت لاطمئن عن ليتون ليد وسررت لاهتمامك بها،

ولكن ذلك لم يمتعي من القلق عليها، لأنني لا احتمل آلام الحيوان.

- حسناً ولكن لا مبرر لهذا القلق، لأنني تاكدت من

سلامتها، فالحيول غالية الثمن وعلينا الاهتمام بها.

وشعرت جين بان شارل يبقى دائماً السيد في كل الاحوال

والظروف، وتجمدت عيناها على الفرس وهي تقول:

## ٥ - هدية مرفوضة

احس شارل بالاضطراب الذي بدا على وجه جين لدى ظهوره المفاجيء، ولكي لا يترك لها مجالاً للتظنون قال:

- كنت متأكداً من انك انت التي في الاصطبل، فمن سيأتي

في ساعة كهذه سواك، الم تقل لك ماري ان الفرس بخير؟

- نعم، ولكنني عرفت بانك عدت الى القصر؟

- كان علي ان اتكلم مع جان نيك في موضوع مستعجل،

وكذلك مع مارك ولكني لم اجده.

- لقد خرج مع ليديا...

وعضت على شفتها بعد ان قالت جملتها بعفوية وخافت ان

ثير غضبه، فتوجهت نحو باب الخروج عندها اجاب شارل

- اعرف ذلك، كنت احلم بناد للفروسية. ولكن للأسف  
لن اسمح لنفسي بأن اغامر اية مغامرة بهذا الخصوص.  
- ما معنى هذا؟

وتوجه اليها بنظرة فاحصة. ولعنت حين نفسها لأنها افشت  
سرّها بهذه البساطة.

- وهل رصدت المبلغ الأساسي؟

وفكرت في نفسها: يجب ان ابلغ الحادية والعشرين من  
العمر حتى استطيع ان احصل على ارث جدي. لكنها اجابته:

- لا... فانا لا املك ما اشترى به ذنب حصان.

- كل امرأة تحب الخيول تحلم بانشاء ناد للفروسية.

- انت مرتاح بعملك، لكن ان تدير مركزاً من هذا النوع،

فهذا يتطلب الكثير من التفاني.

وشعرت بالتوتر لا بسبب ما سأل، انه كأيها ينظر اليها نظره

الى طفلة تحمل افكاراً مثالية وقالت:

- كل ما يعني ان اتمتع بممارسة هذا العمل...

ونابت بسخرية:

- وانا لست من اللواتي تحدث عنهن...

اجاب بسخرية:

- حسناً يا آنسة براون، انا اقترح بأن تتزوجي صاحب

اصطبل كبير.

وقالت حين بنفسها: كل ما اتناه ان امتلك الثقة بنفسني

مثله.

ونظرت اليه، ومن فتحة القميص رأت بشرته السمراء التي

لا تزال متأثرة بحرارة شمس الصيف، وشعرت بشيء من

الدوار، فاستندت الى الجدار، وقال:

- ها... ماراً بك في هذا الاقتراح؟

واقترب منها اكثر، وكان الظلام المخيم قد فرض نوعاً من

التقارب في المكان ويجهد استطاعت حين ان تستعيد صوتها:

- لا اتذوق مثل هذا النوع من المزاج، ولكن نظراً لاحتاحت

اريدك ان تعرف اني افضل العدول عن طموحاتي من ان

احققها بالزواج.

- لن تدعي بأنك لا تهتمين بالرجال؟

- ونستطيع ان نعكس السؤال ونسأل هل الرجال مهتمون

بي؟

ورفعت حصاة شعرها الى الورا... وشعرت بانها

سيطرت على الموقف، خبرتها لم تكن محدودة ولكنها سطحية،

فليس فيليكس وحده هو الذي عازلها، اذن لماذا تخاف؟ هل

سيختلف شارل عن غيره؟

- لماذا تنظرين اني بشك؟ عليك ان تعرفي بانك مغربة جداً.

وشاهدت الاعجاب مرسوماً في عينيه، ثم اضاف:

- ولكن لماذا لا نولين مظهرك قليلاً من العناية؟

كان شعرها مشدوداً الى الخلف ومربوطاً كدليل الحصان،



والتفتت الى الوراء لتهرب من نظراته ومن مواجهته، وقالت -  
ربما، ولكن هل هذا خطأ مني؟ يبدو اننا ابتعدنا عن  
الموضوع، وانا لم آت الى هنا لأجيب على تساؤلاتك حول حياتي  
الشخصية، ولكنني جئت للاطمئنان عن الفرس، هل تسمح  
لي بالمرور لأعود الى المنزل؟

ورفعت وجهها الى الأعلى باعتزاز فبرزت طبيعتها  
الارستقراطية، وحاولت ان تهرب من امامه.

- لا ازال اتصور بأن الجميع كانوا يخضعون لأوامرك  
احمرت جبين ولم تعرف بم تعجب، ربما يريد ان يمازحها ولكن  
كيف لها ان تعرف ذلك...

ولذا عليها ان تكون حذرة، وشعرت بأنها لن تستطيع ان  
تقف امام هذا الرجل. [www.vb3.com](http://www.vb3.com)  
- اود ان اذكرك بشيء واحد، قرأت الاعلان وبما أنني احب  
الخيال، اعجبني العمل هنا وهذا هو الموضوع بكل بساطة.  
- ولكن الغرب يا جين بأنك تجيدين القيام بكثير من  
الأعمال...

- لنضع هذه المناقشة غير المجدية.

لم يجب ولم يتحرك وظل منتصباً امامها، مما جعلها كالسجينة  
وعندما حاولت الخروج امسكها من كتفها قائلاً:

- انت تحاولين بكل الطرق ان تنهري من مناصيك... مع  
انا في الوقت الحاضر لم نعد نقيم وزناً لهذا، وانا لا اريدك ان

تبدلي مجهوداً من اجل لا شيء.

وضغط بأصابعه على كتفها مما جعلها ترتجف، وفي الخارج  
كان الهواء البارد يعصف بشدة، ولما رفعت رأسها الى الأعلى  
تابع يقول:

- نبقى هنا اذا كنت ترغين بذلك؟

وبلطف ادار وجهه جين واخذ يداعب عنقها نزولاً الى كتفها  
ثم جذبها اليه وشد خصرها بيديه اللين تفيضان رجولة، حتى  
شعرت وكأنها ستذوب، فهمس في اذنها:

- سأتجاوز كل الأنظمة، فأنت مثيرة جداً، وانا لست الا  
رجلاً وسأكون مجنوناً لو اضعتم مثل هذه الفرصة...

وبدون ان يترك لها المجال لتقول شيئاً عانقها بحنان...  
وشعرت جين بالدفع يسري في جسمها، وكأنه كشف عن  
مشاعرها المخبأة اذ لم يسبق ان عانقها احد بهذه الطريقة، وفهم  
ذلك شارل عندما ضمها بين ذراعيه وتمت الا تنتهي تلك  
اللحظة. ثم ابعدا عنه قائلاً:

- اذن لم اكن مخطئاً... فأنت تجيدين العناق، وهذه موهبة  
جديدة تضاف الى نشاطاتك المتعددة.

وشعرت بثورة عارمة وفهمت بانه لن يدع الفرصة تغلت من  
يده، ولكنها قررت هي الأخرى ان تقاوم وبدأ شارل يتصرغ  
بها، وجهه، وشعره، وانفه واهدايه، ثم عانقها من جديد  
وبقوة جعلها تنسى ما قرره وتنساق لعواطفها، وعندما تركها

كادت تسقط على الأرض لأن رجلها لم تقويا على حملها  
ويدون ان تقول كلمة واحدة، انسلت باتجاه الباب، وسمعت  
صوت شارل يقول لها بخشونة:

- لقد حان الوقت لتعودي يا جين، وبما انك غير مؤهلة  
لمجابهة هذا النوع من المواقف، انصحك بعدم العودة الى هنا في  
مثل هذه الساعة المتأخرة.

احمر وجه جين... ياله من وحش، الم يخرج هو ايضاً مهاناً  
من هذه المغامرة.

لكنها استطاعت ان تحببه رغم الغصة التي خلفتها لهجته:  
- اطمنن فأنا لست على استعداد لتجديد مثل هذه المغامرة  
ولكن ليس للأسباب التي تدعيها لانني اعتقد بأنني على المستوى  
نفسه.

بلهجة باردة اجاب:

- في كل حال ان عدم الخبرة له جاذبية ايضاً.

وعندما وصلا الى المرزعة قالت:

- تصبح على خير.

اجابها ببيرة ساخرة:

- ستشعرين بالتحسن غداً.

وبعد اسبوع وفي الصباح الباكر بعدما عادت جين من  
الاصطبل، وجلست تتناول طعام الافطار قدمت اليها ماري  
سماعة التلفون لتسمع صوت ليديا يقول:

- شارل ذهب الى لندن لمدة يومين... وقبل سفره طلب مني  
ان ابليغك بان تحلي محلي في العمل في الفترة التي اريد ان استريح  
بها، فهل يمكنك ان تأتي فوراً؟ بذلت جين كل ما في وسعها  
لنكتم سخطها وفكرت: اذا كان قد قرر السفر من الأفضل ان  
يكلفني هو بذلك، وعليه ان يعرف ايضاً بأنه يكفيني ما اقوم به  
من اعمال مع الخيول بدون المكتب، وكذلك تلك المسكينة  
ماري التي تشكو دائماً من عملها المرهق ولكن لا... ان  
الآنسة كليفرز هي التي بحاجة الى الراحة... ولما وصلت الى  
باب المكتب كانت ليديا تنتظرها بفارغ الصبر.

- حسناً نستطيع ان نقول بأنك تتصرفين بوقتكم كما تشائين،  
سأذهب الى المدينة ولا اعرف كم سأستغرق من الوقت.  
اذن كيف ستذهب الى المدينة وهي تدعي بانها محتاجة الى  
الراحة؟ وتابعت ليديا:

- نعم سأذهب الى نيوكاسل مستغلة غياب شارل لأفضل  
فستاناً... لأن ثيابي اصبحت واسعة بعد العملية، وسأحاول  
ان اصنع شيئاً من اجل شعري لأنني لم اعد احطيفه كذلك.  
والمعتاد كانت ليديا بكامل اناقته ولكن جين اصرت بالا تعلق  
على الموضوع وقالت بلا مبالاة.

- وبالتأكيد ضربت موعداً؟

- موعد... آه... شعري اعتقد بأنني سأغير شكله.

وكان في صوتها رنين كاذب... لم تكن بحاجة لا لتسريحة



جديدة ولا لثوب... اذن لماذا هذه السرعة في الخروج؟

قالت جين وهي تأخذ مكانها على الكرسي:

- ألم يقل السيد غريغسون شيئاً عن اسباب سفره الى لندن؟

- لضرورة العمل، قرر ذلك فجأة.

هزت كتفها ووضعت امام جين مجموعة من الفواتير

والسندات:

- هذا ما استجزيته خلال هذه الفترة، وبالنسبة الى الباقي،

كتبت قائمة بذلك. في كل حال سأمر في نهاية اليوم لأرى اذا

كان كل شيء على ما يرام.

- كان عليها الا تترك المكتب اثناء غياب شارل.

هذا ما قالته ماري عندما تأخرت جين في الحضور لتناول

طعام الغداء:

- وعندما يعود السيد فنويك سأحاول ان اعرف لماذا تغيب

الاثنان تحديداً هذا اليوم، قد لا يعني هذا، ولكن يعني ان

اعرفه.

جين كانت قد طرحت على نفسها السؤال نفسه، ومما زاد في

حيرتها وجود ليديا في صباح اليوم التالي في المكتب.

- كما ترى لم اعد بحاجة اليك الآن لأنني قررت ان اؤجل

ذلك الى يوم آخر، ولكنني سأصلب منك الا تخبري شارل بانني

تغييت البارحة... مع انه كان قد طلب مني ان اخذ بعض

الراحة ولكنني اود ان لا يعرف بانني تتبع نصائحه.

- لماذا هل تخافين ان يحسم من راتبك؟

وندمت جين على هذه الدعاية الساحرة من ليديا التي احمرت

بشدة. فليديا تستطيع ان تمضي يوماً مع مارك وتخدع شارل.

- لا ليس هذا ما فكرت به يا جين، فأنت تجهلين الكثير من

الأمور.

واغتاضت جين كثيراً لأنها لم تستطيع ان تفهم موقف ليديا.

اذن ليديا راضية عن هذا الموقف ولكن يجب الا يؤدي ذلك

الى ان يتعكر الجو بين الرجلين، لأن عليهما ان يعملوا معاً،

ولكن ما السر في ان شارل ظل محتفظاً بوكيل اعماله اذا لم يكن

راضياً عنه؟ وفجأة ادركت ليديا شكوك جين فقالت:

- لماذا تظنين بالسوء؟ يمكنني ان اقدم لك خدمات في يوم ما.

- هذا ممكن ولكن لا تعتمد علي اذا فشلت مخططاتك.

هذا التحذير جاء بشكل احتقاري... وشعرت جين بان

مواقفها مقارنة مع مواقف ليديا لم تكن سيئة.

لقد عاد اهلها من كندا وتحدثت مع امها على الهاتف ورجتها

ان تعود الى المنزل، ولكنها رفضت لأنها لم ترغب في العودة الى

الجو العائلي... ولكي تهدي قلق امها بررت لها ذلك بانها

محبرة ان تتم الفترة التدريبية خلال اسابيع.

ولكن ماذا سيحصل لو عرف شارل الحقيقة... سيطردها

وهي لن تستطيع الابتعاد عن هاي لينتون اما بالنسبة لابيها فهي

لا تفكر به لأنها بمجرد عودتها الى البيت ستجد الوسيلة لاصلاح

الوضع، وستجد نفسها امام المذبح بين يدي فليكس. هذه  
الفكرة لوحدها جعلتها ترتجف وتاملت بحزن المنظر الذي يحيط  
بها. لماذا ارتبطت الى هذا الحد بهي ليشنون؟ لشي شخصيتها  
وتحقق ذاتها في المستقبل... ان هذا السبب وحده لا يكفي،  
اذن؟ هذا السؤال زاد من كآبتها.

مر اسبوع على حادثة سقوطها ولكن الموقف لا يزال حياً في  
ذاكرتها، عندما شدها شارل بين ذراعيه وعانقها... ماذا يمكنه  
ان يفكر بها... وكان عليها ان تعرف مكائنها... وبوصولها  
الى الاصطبل فوجئت بمارك.

- لم اكن اعرف بانك ستخرج الجياد هذا اليوم.  
قالت جهلتها هذه وهي تسرح جنيفر، فأحاطها:  
- شارل طلب مني ان اهتم بهذا الوحش هاموند أثناء غيابه  
ولذلك جئت لؤدى مهمتي.

- يبدو انك لا تهتم بالجياد كثيراً فهل تخافهم؟  
انفجر مارك ضاحكاً وقال:

- يا لها من عدوانية هذا الصباح، انا شخصياً لا اميل الى  
هذا النوع من الضخامة والخشونة... ولكنني لا اخافها.  
هزت جين رأسها واجابت وهي تشد لجام جنيفر.  
- فهمت، يبدو انك وقعت في طفولتك ذات يوم ولا زلت  
متأثراً بالحادثة.

وامام مارك الذي بدا كالطفل الصغير الذي اعترف بخطاه

اضافت:

- ان مزاجي سيء هذا الصباح وذلك بسبب الارهاق من  
يوم البارحة، فلولم تتغيب ليديا وانت لما ارهقت بهذا الشكل.  
- اذن انت تنصوبين بانني قضيت يوم امس مع ليديا.  
- احساسى نادراً ما يخطئ ويبدو لي انك في موقف صعب يا  
مارك اليس كذلك؟

احمر وجه مارك وبدا عليه الانزعاج:  
- انت تحيين الحديث بالالغاز. ارجو ان تشرحي لي ما تودين  
قوله.

- هذا ما ينطبق عليك انت، ولكنني خائفة لئلا عود  
شارل...  
ضحك مارك بمكر وقال:

- افهم من كلامك بأن القتران يجب الا ترقص في غياب  
القط.

- يبدو ان راحة يوم البارحة قد اثمرت لديك؟  
- نقطة سجلتها لك... لقد وبحث يا عزيزتي جين.  
وفجأة جاء صوت مارك ناعماً ولطيفاً عندما اضاف:  
- لكنك لا تستطيعين فهم الأمور لأنك لا تعرفين كل  
شيء.

- وانت ايضاً، ومن سيقول لي كلمة كهذه بعد هذا  
اليوم... سأقتله.



كليوباترا ام شبح احدى الامبراطورات التي عادت من العالم  
الأخر لزيارة المكان.

- وكيف عرفت ذلك، او بالأحرى من قاله لك؟

- ها ها ..

قالها بشكل مكرر وكأنه يكشف سرأ واصف:

- والمصيبة اذا عرف شارل بأنك امتطيت الفرس هاموند لقد

حذرك من ذلك اكثر من مرة.

- هذا المسكين يجب ان يخرج، والا فسيجن في

الاصطبل.

- حسناً في هذه الحالة اقترح ان تمتطيه اليوم، وانت بالمقابل

تسكتين عني وعن ليديا.

- لا ابدأ لن اقبل بهذه المساومة.

- من الأفضل ان تقبلي يا عزيزتي.

واستعداد هنا مارك كل ثقته بنفسه واصف:

- سكوتي امام سكونك ولا شيء آخر.

- هذا سخف.

ولكنها عندما فكرت بشارل وغضبه اجابت:

- اذن تستطيع ان تعتمد علي.

- كبداية لمستقبلك في نادي الفروسية.

هذا ما قاله شارل هذا الصباح وهو يمد الي جين علبة

صغيرة. ويبدو ان شارل لم ينسى احداً بعد عودته من لندن،

- في القريب اذا لم نسر الأمور على ما يرام سآتي واخبرك.

ونظر الى هاموند بلامبالاة:

- صحيح، لقد امضيت الياحة مع ليديا ولكن اطمئني

فلهدف شرعي تماماً.

اذن صحيح ما ظنته جين ونظرت الى مارك نظرة لوم

وامتهجان.

- وشارل الا يعلم بذلك؟

- آمل ذلك.

ونظرت اليه جين وابتهت ابتسامة تحمل كل سخرية

الكون فقال مارك:

- يا للشيطان ماذا بك؟

- لا ادري ... انا آسفة فقد يكون بسبب الارهاق وها انا اذا

مثلك الآن لم اعد اعرف اين انا؟

- احياناً اتساءل اذا لم اكن الد الاعداء لذاتي.

- عديدون هم الذين يتساءلون التساؤل نفسه، من انا من

اين اتيت؟ هذا هو السر الأكثر شمولية. اريد ان اعرف من

يمكن ان يهتم بي.

قالتها بنبرة مقطعة فأجابها مارك:

- كل الناس هنا ... وكل الذين يأتون لزيارة الآثار

الرومانية يتساءلون من هي هذه الخارقة الجمال، ذات الشعر

اللامع التي تجتاز الحضبات على حصان اسود جميل ... هل هي

فكان لكل نصيبه من الهدايا وانعكس الفرح على جميع الوجوه. واخذت جين هديتها بيد مرتجفة وهي تحاول ان تسكت حفتان قلبها وهي تفك الخيوط من حول الهدية ومع رفع آخر ورقة حريرية صعدت للمفاجأة عندما وجدت حصاناً مصغراً عن هاموند وكان شارل يراقبها ولا يلاحظ احمرار وجهها فقال:

- انت احبته منذ اليوم الأول، وكنت متأكداً من ان هدية كهذه ستعجبك.

- بالتاكيد... ياله من نشانه... لا استطيع تمييز اي فارق بينها...

انه مصنوع من حجر كريم، واستطاعت ان تكتشف ذلك من معرفتها لمجموعة حلى الزينة الخاصة بأبيها، فقالت:

- لا بد انها كلفتك كثيراً؟  
وخيم صمت لم يقطعه الا زئير الهاتف. وكانت كل من ماري وهيلدا سعيدتين بعلب الشوكولا.

قالت هيلدا:

- هل لديك بعض الوقت يا جين لتساعديني في صنع الحليب؟

وعندما اغلق الباب ركز شارل نظراته على جين الواقفة امامه وقال:

- بالتأكيد حصلت على هدايا من قبل يا عزيزتي جين.

- تريد ان تقول يجب علي الاعتراف بالجميل؟

- كنت ارغب في لوي عنقك الجميل، اعتقد بأنها ليست المرة الأولى التي تتلقين فيها هدية من شخص؟ الم يشرحوا لك بانه من غير اللائق التحدث عن سعرها؟

احمرت جين وهي تقول لنفسها: انها ليست هدية يقدمها رب عمل الى موظفة، لماذا يجده متعة بارباكي. في كل حال هي لم تطلب منه شيئاً.

- لا اعرف اذا كان يمكني ان اقبلها، وفي الحقيقة لم تكن ضرورية.

- هذه الهدية يا عزيزتي جين، شعرت برغبة قوية بان اقدمها لك، لأرى الفرح الذي سيضيء وجهك، قد يكون ذلك انانية من جانبي، وعليك ان تعترفي بان هذه الطريقة غريبة جداً في استقبال مسافر.

- غياب يومين، من الصعب ان نسميه سفرأ.

- هذه المرة لم ابتعد اكثر من لندن ولكن في المرات المقبلة عندما سأسافر الى الخارج ستترين ماذا سأحضر لك معي.

ولم تعد جين تحتمل نظراته الساخرة، فأجابت مدافعة عن نفسها وبصوت يرتعش غضباً:

- ولكنني لا اريد شيئاً.



وعند هذه الكلمة وضعت الحصان بين يدي شارل وقالت:  
- لقد قررت بألا اقبله فأرجو ان تستعيده.

www.liilas.com/v

الكثير من الهدايا، هو الذي يبرر موقفك .  
ابتسمت بسخرية وهي تقول لنفسها: انه يعتقد بانني فتاة  
من عائلة بائسة، فكيف يمكن ان اصبح كالأميرة بهذه السرعة،  
لا بد انه شعر بالاهانة عندما رفضت هديته وحاول ان يستعيد  
كبريائه... ولكن لماذا اثير غضبه ومن الأفضل ان اكسب  
رضاء

- هذا صحيح بدون شك .

وبعد ان قالت حين جلستها هذه وضع شارل الهدية على  
الطاولة، وقبل ان تقوم بأية ردة فعل احاط وجهها بيديه وبدأ  
يتحسس عنقها وهو يتأملها. ارتحفت حين، ولم تعد تقوى على  
الحركة اذما الجنائزية المتدافقة عذ الرجل، ولم تخرج من ذهولها  
الا عندما سمعت صوت دوي الباب في الصالة. وقالت:  
- لم ار في حياتي رجلاً يحمل مثل هذا الكبرياء .

انفجر بصحكة ساحرة واجاب:

- في المرة المقبلة سأجعلك تنحين... واعتقد أنك  
ستمتعين بذلك .

ثم اضاف بقسوة:

- اني لأشاءن يا آنسة براون الى اي مدى تصل درجة  
براءتك نسبة للانطباع الذي توحين به... ولكنني سأعرف  
ذلك في يوم ما .

صرخت حين وهرولت انفجر السهم كالمجنونة، تكاد تنفجر

## ٦ - الجرح ليس دائماً في القلب!

- حين؟

قالها شارل وانسك ذراع حين بقسوة وشدها بعنف ثم

اضاف:

- اذا لم تتلقي التربة الجيدة في صغرك فبمكنتك ان تتلقياها  
الآن، ستأخذين الهدية وتقولين بكل لطف شكراً .

حاولت ان تخلف ذراعها من قبضته ونظرت الى وجهه بتمرد  
وعندما لاحظ امتناع وجهها قال بملطف:

- لننسى هذا الموضوع .

وبعد ان ترك ذراعها تابع:

- لننسى الماضي يا حين... واعتقد بان عدم حصولك على



سخطاً وغيظاً، وقلت بنفسها على السرير وهي تضرب  
بقبضتيها على اذنيها، كيف تجرأ، لو تستطيع ان تجرحه بالقسوة  
نفسها ولكن ما السر؟ لا يكاد يضع يده عليها حتى تنسى  
اساءته، انها تحس بالخزي والعار فهو الرجل الأول الذي  
استطاع ان يثير فيها هذا الشوق... ولكن يجب ان تبعد عنه  
باي ثمن، والا نلتقي به وحده بعد الآن.  
كان الطقس رمادياً، والرياح تعصف بزجاج النوافذ،  
وكانت ماري تحضر الشاي عندما دخلت جين الى المطبخ  
فسكبت لها فنجاناً.

- لا استطيع، لقد تأخرت على هيلدا.  
- يمكنك ان تشربي قليلاً.  
ثم اضافت وهي تقدم لنا الشاي.  
- لم يغب عن ذهنه ابداً ان يحمل الينا الهدايا كلما سافر.  
- من المعروف ان الرجال لا يهتمون كثيراً بذلك.  
- صحيح... فوالده مثلاً لم يقدم لأحد هدية طيلة حياته  
حتى في الاعياد، وهذا ما ألم شارل كثيراً عندما كان صغيراً.  
- وأمه؟

- ماتت بعد ولادته... الم اقل لك ذلك؟  
- لا... اذن لحسن الحظ انك موجودة الى جانبه.  
- صحيح ولكن من المستحيل ان اعرضه امه.  
ولاحظت جين اختفاء الهدية عن الطاولة وخنثت ان يكون

قد اخذها شارل، وعندما وصلت الى المزرعة سمعت هيلدا  
تقول:

- في لحظة العمل الكل مشغول وليس لديه الوقت  
لمساعدتي.  
- ماذا تقصدين؟

هزت كتفيها وقالت باللهجة نفسها:  
- لا احد يمكنه ان يتصور بانك تعملين بالاصطبل ولست  
الوحيدة التي لاحظت ذلك.  
- ماذا تعنين؟

- ان الزائر الذي كان هنا البارحة مع مارك، اكد بانك راك  
سابقاً في برادفورد.  
وظهر القلق على وجه جين واجابت:  
- كيف يمكنه ان يؤكد ذلك وانا لا اعرفه.

اثمتي الا تسعفه الذاكرة وينسى الموضوع، هذا ما قالته جين  
في نفسها وهي تتابع نقل زجاجات الحليب، ورغم كل الحذر،  
انزلقت على الأرض وانكسرت بيدها الزجاجاة وسال الدم من  
يدها، قفرت هيلدا الى جانبها وساعدتها على الوقوف...  
واستندت جين الى الطاولة لأنها لم تستعد وعيها تماماً... ولكنها  
سمعت هيلدا:

- بماذا تشعرين... يجب ان نوقف النزف بسرعة.  
وضعت هيلدا قطعة مبيلة من القماش على جبينها وبدأت

تضمد لها الجرح ثم اعطتها قطعة من السكر لتمصها. وطلبت اليها الا تتحرك حتى تعود اليها، ولكن جين حاولت الوقوف وهي تستند الى الطاولة ولم توحي بالرجل الذي مر من الباب ونادى بصوت امر:  
- هيلدا.

ولما شاهد جين تترنح قال:

- ماذا تفعلين هنا ويدك مضمدة؟

- انزلت... وليست هذه غنظتي.

ورأى قطرات العرق التي تنالاً على جبينها وتوجهت الى الباب بخطوات ثقيلة. شارقت على السقوط حملها شارل بين ذراعيه وخرج، وعندما غابت السمات وجه جين وشعرها، انتعشت قليلاً، ولكن شارل امرها بالا تتحرك، وتذكرت ان قلبه يكاد يتحد بقلها، وذقنه تلامس رأسها من حين لآخر وهو يشدها الى صدره وهي تتمتع بالرائحة اللطيفة المنبعثة منه ورغم انها... ورغم ثقلها قطع المسافة كلها بخطوات سريعة حتى وصل الى السيارة حيث اجلسها الى جانبه مع ماري وذهبا الى طيب القرية.

وبعد ان ضمّد الطيب جراحها، اعطاها بعض المسكنات وحقنة ضد التسمم، قال لها:

- عداً ستعربين بتحسن، ولكن انصحك بأن تستريح في

البيت يومين قبل العودة الى العمل... اين تسكنين؟

اجاب شارل:

- بعيداً جداً من هنا... وهذا ما يخيفني.

ورغم ان جين تحاشت كل تلك الفترة النظر الى وجه شارل، ولكنها لا يمكن ان تنسى الرعب الذي ارتسم على وجهها لحظة رآها تترنح، اجابت:

- لا اعتقد بأنني مريضة، ونستطيع ان نقوم بأعمال كثيرة بيد واحدة.

- كما تشائين، ولكن احذري فنحن نرتكب الكثير من الحماقات باليد اليسرى اذا لم تكن قد تعودنا استعمالها.

وفي طريق العودة كان شارل صامتاً، ونامت جين معظم الطريق لأنها ما زالت تحت تأثير البنج الموضعي... ثم ساعدتها ماري لتخلع ثيابها وتنام في سريرها، وما كادت تخرج لتحضر لها شرايبا ساخناً، حتى سمعت طرفاً على الباب، وعندما رأت شارل على الباب خفق قلبها بشدة.

- اطمئني لن آكلك... جئت لأعبد اليك شيئاً نسيت في

جيب، ولاطمئن عنك واسألك اذا كنت محتاجة لأي شيء. ثم اخرج شيئاً من جيبه ووضعها على الطاولة، ولم تنظر جين لأنها كانت متأكدة من انها الهدية.

- انه يذكرك على الأقل بيوم مليء بالنشاط.

ونظر اليها بنظرات فاحصة، الوجه، العنق، الكتفين، وقال:



- انه جميل ان اراك قد خلعت السروال الذي يوحى لي بانك ولدت وانت ترتدينه .

ابتسم ممازحاً فردت جين ممازحة :

- من الخطأ ان نخبيء الجمال . . . انا موافقة .

وما كادت تنهي جملتها حتى احمرت خجلاً وحاولت ان تغطي وجهها بالوسادة فقال شارل :

- كفي عن هذه التصرفات الطفولية . . . يكفي ما تحملت هذا اليوم .

وضع يده على كتفها المكشوفة . . . فأحست بجسمها يتأرجح ناراً ثم شدها بعناية قائلاً :

- انت فائنة ومغرية كاللعنات، وقبلها على جبينها وسحب يديه . نامي بهدوء يا صغيرتي وساعود غداً لأراك .

ثم اتجه نحو الباب وهي تصرخ في سرها : سأقتله اذا ناداني بعد الآن بيا صغيرتي .

وبعد ان اغلق الباب ثمنت ان يبقى الى جانبها طيلة الوقت .

ولكن السؤال الذي ما زال يبحرهما، لماذا قدم اليها هذه الهدية الثمينة هل رافة بها لأنه يعتقد بانها فقيرة؟ حسناً ليتصرف كيفما يشاء وسوف نحاول التخلص من هذا الحاضر .

وبينما كانت غارقة في افكارها سمعت بعض الاصوات من تحت النافذة وكان صوت المتحدث غاضباً فنهضت من فراشها

وابعدت الستاريتين ونظرت فشاهدت مارك بسيارة شارل،

وهذا يحاول ان يتحدث من خلال النافذة ولم تستطع ان تبين وجهه ولكنها سمعته يقول :

- لو كنت مكانك لتزوجت فوراً من ليديا .

عادت الى سريرها مترنحة فكلمات شارل ألمتها اكثر من جرحها . وان্দست بين الشراشف وشعرت بالوحدة والعزلة .

وبعد عدة ايام كانت جين مشغولة في المطبخ، فجاءت اليها ليديا ورأتها تشتغل بيد واحدة :

- يبدو انك تتمتعين بميزات عديدة؟

اجابت جين :

- يمكن ان نقول عنك ايضاً هذا الكلام يا عزيزتي .

فتضابقت ليديا وقالت :

- ماذا تعنين بذلك؟

تركت جين ترتيب الصحون واجابت بخبث :

- اعذريني لمزاجي السيء ولكنني كنت انتظر ان تسألني عن صحتي ولكن خاب ظني . . . ارجو ان تعذريني فلدي الكثير من الأعمال قبل ان تعود ماري من السوق .

ردت ليديا ببرود، وواضح انها لم تصدق كلمة واحدة من اعذار جين :

- في الحقيقة جئت برسالة من السيد غريرسون، لأننا

ستغيب هذا اليوم ولا نعرف في اي ساعة سنعود، لذلك يطلب اليك ان تكوني جاهزة غداً صباحاً في الساعة لكي تذهب

سوية الى سوق بيع الجياد.

وعندما اخبرت ماري بذلك اجابتها:

- اذن ستمصين غداً يوماً رائعاً... فكلاكما يعشق الجياد.

تدخل مارك بمرارة قائلاً:

- اقترحت ان اذهب مكانك لادعك ترتاحين ولكنه لم يقبل.

ردت ماري عليه:

- اذا ذهبت انت والسيد شارل من سيبقى في المزرعة.

واضافت جين:

- وانت كوكيل اعمال لديك الحرية في التصرف.

فاجاب:

- من الناحية النظرية صحيح ولكن من الناحية التطبيقية؟

ولا داعي يا ماري لاد تهزي رأسك لأنك تعرفين بأن لكل شيء

حدود يجب ان نقف عندها.

- ولكن هذا خطأ من؟

ونظرت اليه ماري نظرة ذات معنى... فمارك لم يطالب

بهذا وهو يعرف ما يفرضه الوضع العاطفي على الرجلين.

بالاضافة الى ان مارك ليس ذلك الرجل الذي يتفانى في حب

عمله.

وتوقف النقاش بوصول الطالبين وذهبت ماري لتحضر لهم

الطعام.

وفي صباح اليوم التالي كانت سيارة شارل تخرق شوارع

هكسهام وهو يعدد اسماء المناطق التي يمر ان بها فتضايقت جين

من طريقة اعجابه بنفسه وقالت:

- كل الاسماء التي عددها لا تهمني، وان كانت تعجب

السياح.

- لا تحتقري الاخرين يا جين والماضي يحمل لنا الكثير.

- ربما ولكنني لا اتمتع بالوقوف ساعات امام احجار قديمة.

- عزيزتي جين يبدو انك نسيت بان هذه الاحجار القديمة

اهمت المئات من الكتاب. ولعلماتك يا آنسة براون اننا نمر

الآن امام بوابة رومانية كانت مفتاح الخطوط الدفاعية.

وارادت ان ترعجه بدورها فقالت:

- قل لي... اما يزال الدم الروماني يسري في عروق بعض

سكان المنطقة.

فبتسم واحاب:

- ربما، فقد بقي الرومان هنا فترة طويلة... ولذلك فنحن

ايضاً مشهورون بنوع من الوحشية ولسنا متمدينين بما فيه

الكفاية.

وكانت جين سعيدة بهذا الحوار لأنه ابعداها عن الحوارات

الشخصية.

- انا لم اسالك عن يدك... ماذا قال الطبيب البارحة؟

- قال بأن الجرح في طريقه الى الالتئام.

- حسناً... كان من الأفضل ان نستريح عند اخيك.



واشعر بالذنب نتيجة لذلك، ولكنني خفت من عدم عودتك  
لأنني لا اعرف اين سأفتش عنك.

- استتبع انه لا يمكن الاستغناء عني رغم جرحي؟

- ليس هذا تماماً ما اريد قوله، جين لا تنظري الي على انني  
رجل ماضي مرعب.

- يصعب علي احياناً ان اكون واضحة مثلك.

وانظرت ثورة غضبه ولكن على العكس، اطلق ضحكة

لطيفة، ونظرت جين من الناعذة تتأمل القرية الصغيرة.

www.hiilas.com/

وتخيلت حين سعادة الطفل بهدية كهذه وقالت لشارل:  
- ولكنني فوجئت بالأسعار، فمن يريد امتلاك حصان يجب  
ان يمتلك ثروة.

- ليس تماماً، لأن الناس لا تفكر بامتلاك العشرات منها...  
ونظر اليها محاولاً استكشافها ثم قال:  
- لدي موعد مع كاتب العدل في المدينة في الساعة الخامسة،  
ولكن يمكن ان نلتقي بعدها حوالي السادسة والنصف، وهكذا  
يمكننا ان نتناول طعام العشاء في المدينة قبل عودتنا الى المنزل.  
ويدون ان ينتظر ردها اعطاها اسم المطعم وعنوانه واصاف:  
- تستطيعين ان تستغلي هذه الفترة في التسكع بالمدينة.

وغاب في شارع جانبي بينما بقيت جين واقفة مستغربة، كل  
شيء... المدينة، المزرعة، حيول شارل، انها لا تشكل شيئاً  
في كل هذا العالم. احست بالغربة، وشعرت برغبة قوية في  
التحدث الى احد افراد امرتها، امها مثلاً، فقد تساعدها على  
ان تتجاوز هذا الاحساس المرعب بالغربة والوحدة، وربما من  
الافضل لها ان تتراجع عن مشروعها في انشاء ناد للفروسية،  
بعدما رأت هذا الغلاء في الأسعار، اضافة الى الأرض وكل ما  
يتبع ذلك، فإرث جدتها لن يسد الحاجة على الاطلاق... اذن  
ما الذي جاءت تفعله هنا؟ وقررت ان تخبر امها بعودتها الى  
برادفورد، وامتلاً رأسها بالقرار ودخلت اول مقهى وجدته في  
طريقها، وبدأ المطر يعصف في الخارج وادارت الرقم وقد

## ٧ - الصديق يحقق الأحلام

الوقت يمر بسرعة في اوقات البيع، وسوق حيوانات ثابندال  
لا يشد عن هذه الثاعدة. بعد ان توقفا قليلاً مع الحصان الذي  
سينفصل عنها، كانت جين سعيدة بمراقبة كل ما يحدث حولها.  
البيع نشط، وكثير من المشترين عادوا بخيبة امل لأنهم لم يجدوا  
طلبهم، وقف شارل مع احد اصدقائه يبدي رأيه بعدما باع  
حصانه بسعر جيد وبسرعة غريبة. قال الصديق:  
- اشتريت هذا الحصان خدمة لصديق محتاج، ولست  
بحاجة اليه، ولن يكون نعيماً حيث هو ذاهب فالمشترى  
سيقدمه هدية لابت الذي يبلغ الثامنة من عمره.  
- اعتقد ذلك.



تملكها شعور بأنها كبدو الرجل، وتنهدت بارتياح عندما جاءها صوت امها التي صرخت عندما سمعت صوتها:

- حبيبي متى ستعودين؟

ولم تستطع ان تخفي قلقها، فالحيوية التي تتمتع بها ابنتها ليست الا تلك التي لامها عندما كانت في عمرها. وقالت جين في نفسها، اعتقد انه الوقت المناسب لاعيد اليها الهدوء والطمأنينة واعلمها بعودتي غداً، ولكنها لم تستطع ان تقول كلمة واحدة فكل القرارات تبخرت في الهواء، وهي غير قادرة ان تترك هاي ليتون. وجاءها صوت امها بمرارة وحزن:

- حبيبي جين انت دائماً هنا معنا.

- بالتأكيد، كيف حالك يا امي؟

- لا بأس، لكن كفي عن تعذيبي وقولي لي متى ستعودين،

ارجوك؟

ورنت في اذنها ضحكة ابنتها:

- كيف استطعت ان تحتلمي غيابي عندما كنت في المدرسة

الثانوية؟

- ولكن الموضوع الآن مختلف يا ملاكي وتعرفين ذلك جيداً،

لم اكن بالأم القاسية والمتشددة في يوم من الأيام، لكنك اختفيت

بين ليثة وضحاها بدون ان تتركي اثراً، اليس هذا مقلقاً،

ووالدك المسكين لم يعد يستطيع النوم من شدة قلقه، اما البائس

فليكس...

وهنا ابعدت جين السماعة عن اذنها لأنها تعرف ما ستفعله امها.

- ارجو ان يبعد فليكس عن هذا الموضوع نهائياً واعتقد بانني شرحت لك ذلك سابقاً.

- لكنه يجبك... ولا اعرف ما الذي تحمليه ضده، انه شخصية محبوبة ولطيفة، والحب ليس كل شيء في الحياة، وقد يأتي بعد ذلك.

- ولكني لا اريد زوجاً لطيفاً.

وكانت ترغب جين في ان تصرخ بأنها تريد شخصاً قوياً وغامضاً، ذو طبع متعال، شخص مثل... وهنا استعادت

نفسها. لماذا تحلم بشخص كهذا بالتحديد... انه لعبث، لماذا رفضت ان تترك هاي ليتون، ولكن هذا لا علاقة له بشارل

غريغسون. ماري... كيف لم تفكر بها؟

وتمسكت بهذه الفكرة وقالت:

- هنا في المكان الذي اعمل فيه السيدة المسؤولة كانت في

غاية الطيبة، ولذلك لن استطيع ان اتخلى عنها بهذه البساطة،

بدون ان يكون لديها الوقت الكافي لاجتاد بديلة... فلنقل

شهرًا.

- شهر.

قالتها السيدة براون بتعجب، ثم صمعت وكأنها ارادت ان

تغير اسلوب كلامها:

- ان والدك يقول، بانه على استعداد لمناقشة مشروع نادي  
الفروسية معك من جديد لدى عودتك، اذن لم يعد هناك اي  
مبرر لتأجيل عودتك والمسؤولة مستجد دائماً من يساعدها، ولا  
اعتقد بانك تساعدينها في غسل الاطباق.  
جين فضلت ان تتجاهل الجملة الاخيرة لتعود الى موضوع  
والدها:

- انه يقول ذلك لأعود الى البيت، ولكن لنسلم بصحة  
كلامه اذ بدأت احسب تكاليف المشروع!  
- اذن عودي ولا تنتظري شيئاً.  
- لا ليس قبل بضعة اسابيع.

- حسناً... يمكنني ان اقول لأبيك بأنك ستعودين لاستلام  
وظيفتك في المكتب.  
- لا ليس في المكتب، فلا مجال للحديث في هذا الموضوع.  
صحيح اني لا مشروعا أكيداً ولكن الأكيد بأنني لن اعود  
الى عمل المكتب.

والقت جين نظرة خاطفة الى الورا لثرى اذا كان هناك احد  
ينتظر الهاتف واستغلت هذه الفرصة لتتبري المكالمة.  
- اعذريني علي ان اودعك الآن وسأكلمك قريباً.

وبعد ان كادت تفضل الطريق عدة مرات لعدم معرفتها  
بالشوارع، وجدت اخيراً المطعم، وفي الداخل كان شارل  
ينتظرها، ولم يسألها كيف امضت وقتها بل امسك بذراعها

يشوق، ولكنها شعرت بالضيق عندما لمحت ان عقارب الساعة  
تشير الى الساعة السابعة.

- لا تقلقي لدينا الكثير من الوقت لتناول طعام العشاء.  
وجرها الى احد الصالونات حيث كان يجلس وطلب كأسين  
من الشراب قدم لها احدهما قائلاً:  
- اشربي فهذا سيساعدك على الدفء.

وكان قد لاحظ شحوب وجهها بسبب البرد ورعشتها.  
وارغمت نفسها على الشراب، رغم انها لا تحبه. انها ليلة  
باردة... وهذا الوقت الطويل الذي امضياه خارجاً جعل  
البرودة تتسرب الى عظامها وكذلك الحديث مع امها، وفوجئت  
بصوت شارل:

- لماذا تأخذين دائماً موقف الدفاع... انا لست بربرياً،  
ولكني احترس فقط من النساء الجميلات ولا اقتررب منهن الا  
بحدود شديد.

اشتعلت جين غضباً من لهجته الجافة ودفعت بالكأس على  
الطاولة وقالت:

- يا سيد غريرسون، انا لا اشعر بالعطش اطلاقاً.  
واعتر شارل هذا التصرف مسلياً فقال:

- لماذا تتصرفين كطفلة غريبة الأطوار يا جين؟ فأنت دائماً  
حذرة ومتحفزة كالغزال الصغير. لماذا يريد ان يسخر منها،  
وبحركة عصبية ألقت بشعرها الجميل الى الخلف، وفي الوقت



نفسه تريد ان تثيره، وعندما رأت وجهه العبوس المتكبر نهضت:

- سأذهب لأغتسل قبل الطعام، اذا لم تنزل لديك الرغبة بدعوتي.

ورفعت رأسها بتكبر وخرجت من الصالون بدون ان تلتفت الى الخلف ولكنها كانت مدركة بأنها كانت مضحكة الى حد ما.

غسلت وجهها ويديها واسدلت شعرها على كتفيها وسرحته بعناية، ولم يكن لديها الا رغبة واحدة وهي الهروب من الرجل الذي ينتظرها، والقت نظرة اخيرة على المرأة لتطمئن على مظهرها، انها ترتدي قميصاً حريراً مع تنورة من المخمل من اللون نفسه. وغمرها شارل بنظراته عندما رآها تقترب.

- احب شعرك لماذا لا تتركينه غالباً على هذا الشكل فهذا يليق بك.

ورغم لهجته الرقيقة لم تصدق جين بانه يمكن ان يتأثر بجاذبيتها كامرأة، وبسحر أنوثتها، ولتحفي اضطرابها قالت:

- لأن ذلك عملي ومريح اثناء العمل.

مد يده الى ذقنها ورفع رأسها اليه قائلاً:

- هيا بنا يا جميلتي ولا تفتعلي الخجل... من الأفضل ان نذهب للعشاء.

جلست جين الى الطاولة المحجوزة واحست بنظرات الاعجاب من مدير المطعم، وطيلة السهرة لم تستطع ان تعيد

نظرها عن شارل، كانت تتأمل الصالة الفخمة الجميلة ثم تعود بنظرها اليه. انه الرجل الذي لا يترك اي قرار للصدفة، هذا ما فكرت به جين وهي تتناول الطعام بشهية... وشعرت بارتياح، ولم يخف على شارل هذا التغيير في مزاج جين عندما فاجأها:

- هل من جديد بعد ان تركتك، اعذريني اذا ما بلدرمني اي شيء، ولكن ذلك لصالحك، وحزن الاخرين بخروجي دائماً عن ذاتي.

ولم تكن جين على استعداد بأن تتلقى مثل هذه السخرية وفي هذه الساعة:

- اعتقد انك تتمتع بالسخرية مني. واسدلت جفنيها، وانفجر ضاحكاً:

- تراودك مثل هذه الافكار أحياناً، ولكن لن يتحدث عنها بعد الآن. ولكن سأتعيب عدة ايام لزيارة احد اقاربي في بوردو، فانا أتوم بزيارة هذا المحوز من وقت لآخر.

وتحت تأثير المفاجأة وضعت جين الشوكة من يدها وقالت:

- اجدادني ايضاً... وادارت رأسها باضطراب بعد ان شعرت مرة اخرى بحماقتها.

- ماذا قلت؟

- لا لا شيء، لا تهتم بما قلته.

ولم يعد لديها شك بأن شارل قد اكتشف الحقيقة:  
- اجدادك فرنسيون؟

احمررت جين وهي تأخذ موقف الدفاع.  
- ماذا يعني ذلك؟ ليست جريمة.

- يا الهي لماذا تشوهين كلامي بهذه الطريقة... اسمعي،  
ايضاً هناك دم الماني يجري في عروقي... يعود الى عدة اجيال،  
كان علي ان اشك بأن شعراً بهذا اللون لن يكون انكليزياً  
وموضوع نادي الفروسية... لم اجده الا بفرنسا.  
- بكل بساطة انها مصادفة.

- لا... لن اصدق هذا... ان طريقتك في امتطاء الخيل  
لا تخطيء... لدي اصدقاء يمتطون الخيل من الصغر، لكنهم  
لم يتوصلوا الى هذه الدرجة من الاتقان.  
- كفى ارجوك...  
كان عليها ان تجابه خيرة هذا الرجل القوي وقالت:

- ذهبت مرة واحدة في زيارة الى بورديو منذ زمن بعيد  
واجدادني رحلوا الى العالم الآخر قبل ولادتي.  
- اجدادك لامتك؟

وهزت رأسها بطريقة آلية، ولكن هذا ليس سؤالاً، فإن  
اسم عائلة براون لا علاقة له بالاسماء الفرنسية.  
- لم تعاودي الذهاب مرة اخرى الى هناك؟  
- لا ابداً.

وعبت وكأنها تعلم وازافت:

- اعترف ان لدي رغبة كبيرة للعودة ولكن هناك امكنة  
اخرى تستحق الزيارة.

- اذن فأنت رحالة كبيرة اليس كذلك؟

طرح شارل هذا السؤال بلهجة حثينة مما اثار كبرياء جين  
فردت عليه:

- لا ابداً فاذا كنت قد خلقت لديك مثل هذا الانطباع فأنا  
أسفة.

- لا اهمية لذلك... واذا اردنا ان نعود الى حيك للحيول  
فإن احل امنية لديك هي اثناء ناد للفروسية خاص بك، هذا

ما قلته أنت

- هذه التكلفة تبحرت في الهواء ولم اعد افكر بها.  
- جين...

وبالحقيقة ان شارل لم يكن بالانسان المعتقل نظر اليها يتمعن  
وقال:

- لماذا لا تقولين بصراحة... ان طموحاتك لم تتحقق لعدم  
توفر الدراهم، وليس في هذا ما يعيب، وعندما اسمعك

تتحدثين بهذا الحماس عن المشروع تعيدني الى التفكير  
بمشروعي الذي فكرت به منذ عدة سنوات، ولكن المشكلة

بالنسبة لي هي مشكلة الوقت وليست مشكلة المادة.

وعلى الرغم من انها حاولت ان تبدو غير مسالية، لكنها



اصغت اليه بشكل جيد.

- ان نوادي الفروسية المتعددة التي بدأت تقام في كل مكان تقريباً لا تغطي دائماً حاجاتها. فكثير من الشبان لا يعرفون اذا كانوا يحبون الفروسية فعلاً او انهم يمارسونها تقليداً لفلان وفلان من الاصحاب وهذا يبعد الأهل عن صرف ثروتهم في مشاريع غير مضمونة.

- وانت هل توافق ان تهتم بمشروع كهذا؟

وهنا ارغمت جين نفسها بأن تتكلم بصوت معادل لصوته، اجابها شارل:

- انسيت بيل وبن الطالبين... لماذا تعتقد اني استخدمتهما في هاي ليتون؟ وليس من السهولة ان يجد الطالبان من يتحمل مسؤوليتهما، ولم اطلب منها الا شيئاً واحداً الا وهو الصدق في العودة، وانا اتعهد بأن اقدم لها كل المساعدات التي يحتاجها، ومن اجل نادي الفروسية بالذات جهزنا عدداً من الخيول... ولا بتقصنا الا القليل لتحقيق مشروعنا.

شدت جين على قبضة يدها وتفجرت كل حيوتها، وكادت تموت من شدة الفرح وارادت ان تقدم له مساعدتها، ولكن كلمة واحدة اوقفتها، كلمة الصدق، ماذا لو عرف شارل الحقيقة... والموقف العاقل ان تغادر هاي ليتون في القريب كما قررت.

- هذه فكرة ممتازة بدون شك.

وكنتم تناؤ بها وازافت:

- اعذرنى. لقد كان اليوم متعباً بالنسبة الي.

وكان الزمن قد توقف عندما عاودت النظر الى شارل فرأت امامها شخصاً غريباً وكأنها تراه للمرة الاولى.

- اذا صح ما فهمته فان عرضي لا يهمك؟

لم تحتقر جين نفسها كما احتقرتها في هذه اللحظة... انه يفعل ذلك من اجلها ويحاول مساعدتها في هذا المشروع، ويعطيها فرصة لتستعيد امكانياتها وقدراتها ولكن مع الأسف كان عليها ان ترفض.

- النساء يعيرن آراءهن بشكل دائم.

طبعاً لم يقتنع شارل بذلك، وخوفاً من ارتباكها ازاحت كرسياً وقالت:

- اعتقد ان الوقت قد حان للعودة، الا ترى ذلك يا سيد غريرسون؟

- انا اقترح بالأحرى ان نمر بالصالون لشرب القهوة.

واضاف بسخرية:

- ولا تعتقدي بأن رفضك سيغير شيئاً، سأنفذ المشروع ونقي بذلك.

ومسك ذراعها بتسلط حتى وصلا الى الصالون.

- انها العادة في هذا المطعم، يقدمون القهوة في الصالون، ويعتبرون ان هذا المكان اكثر اهمية بالنسبة لزبائنهم الذين

يريدون اطلالة السهرة قليلاً.

ويدون ان تدرك جين نظرة شارل المركزة عليها جلست على المقعد نفسه الذي كانت تجلس عليه قبل العشاء وبدأت تذوق فحوتها، ومع الاضاءة الخفيفة توضحت كل تفاصيل وجهها الرقيقة المحببة.

- عندما سأكون في فرنسا فإن مارك هو الوحيد الذي سيهتم بهاموند، ولا اريد ان تمتطيه اطلاقاً... مفهوم.  
- طبعي.

ماذا لو عرف بأن مارك هو الذي خرج عن طاعته في المرة الماضية.

- طبعي!

سخر منها وتابع:

- كيف يمكننا ان نثر بشخص يتمتع بكل هذه البراءة؟  
ووجه اليها نظرة تكذب كلامه، مما جعل جين تشد بأصابعها على قنجان القهوة، ماذا ينتظر منها ان تعترف باخطائها، ثم ترمي على قدميه ليساعها. عضت على شفرتها، وقد عرفت بأنه لم يسيطر عليها بهذه الطريقة اي رجل طيبة حياتها، واذا لم تستطع ان تسيطر على نفسها حالاً فستكتشف كم هي مضحكة.

الوصول المفاجيء لليديا ومارك انقذها من مصيبة قال شارل:

- اذكر الديق... .

وجحظت عينا جين من المفاجأة... مارك كان قد لمحها وتوجه مباشرة نحوهما وليديا من ورائه.

- كنت متأكداً من وجودكما هنا، فشارل لا يفوت فرصة العشاء في المدينة بعد عملية البيع، كذلك ليديا وانا قررنا ان نأتي لشرب كأساً هنا.

ولم توجه ليديا نظرها الى جين التي لم تتدهش لذلك.  
- نحن منحرقان لمعرفة نتائج البيع، هل حصلت على سعر جيد؟

- كنا على وشك الذهاب.

ونفض شارل واعطى كرسيه لليديا.

- البيع كان جيداً، وروستلر بعناه بسعر جيد.  
- احضري معطفك ريثما اطلب لهما شيئاً ثم اراك على الباب.

وفي السيارة خيم صمت كامل من ناحية شارل، وجين بالتأكيد كانت تفكر وليديا، لماذا تمها مشاعر هذا الرجل الى هذا الحد؟ ولماذا هذه الرغبة في معرفة كل شيء عنه، عن تجاربه، عن علاقاته، وخافت من فكرة التحقيق اكثر من ذلك ومما يمكن ان تكشفه.

- لم اعد احس برأسي، اشعر بصداع حاد.  
ويدون ان تتبه يبدو انها تكلمت بصوت عال فاجابها



شارل:

- اقتربنا من الوصول.

كيف يستطيع ان يظل محافظاً على سيادته الكاملة كان بإمكانها ان تدفع غالباً لتعرف امراره. لقد ارهقت من المعارك التي تدور في داخلها ولا تجد لها مخرجاً، فقررت ان تنتقل بتأملاتها الى الاشجار العارية المتتابعة، ويبدو ان الضوء الخافت مع رتابة الاشجار اثر عليها فنامت. وعندما استيقظت كان شارل واقفاً امام المزرعة وقد فتح لها الباب وساعدها على النزول واخذ يدها تحت ابطه حتى استعادت توازنها.

- كان يوماً طويلاً ويبدو انك تعبت.

كانت نصف نائمة ونظرت اليه نظرة محملة بالنعاس.

- كعبون الققط...

تمتم بهذه الجملة وهو ينحني بابتسامة، وبالكاد سمعته، وبالنتيجة لم تكن لديها اي رغبة في تلمس الحقيقة القاسية.

- تريد ان تقول بسب لونها الاخضر.

ومسحت جبينها بكفها وادركت ان الصداع قد زال...

فقال:

- هل تعرفين ماذا حصل لجيميلة الغابات اثناء نومها، لقد وضعوا خصل شعر ذهبية بين اصابعها وحسب ما اذكر كانت تكفيها قبلة لاجراجها من غفوتها.

وعندما رفعت وجهها اليه صغط عليها بنعومة، ولم تقاوم

جين فجسمها لا يزال مخدراً من النعاس والتصقت بشارل وكأنها تريد ان تذوب فيه بشكل نهائي وتاهت في مشاعرها ولم تعد تفكر بالهرب منه، ثم تركها فجأة بفضاضة خافت ان تفقدها نوازنها وقال بسخرية وكأنه مسؤول عن ان يوصلها الى الحقيقة.

- يبدو اننا نحمل بعض الميول العدوانية وعلينا ان نتخلص منها. ولا اريد ان العب دور الامير الجذاب المكروه، والان حان الوقت الذي تنام فيه الصغيرات.

ضحكته العصية هزت جين، ثم تركها بحالة شبه هستيرية، ولن تكون مهزلة لهذا الرجل وعليها ان تنفذ كرامتها بأي ثمن.

- هل تعتقد؟ مع الأسف لا املك شيئاً من جميلة الغابات النائمة.

والنفنت وانهمرت الدموع من عينيها ولم تستطع السيطرة عليها.

كانت سعيدة ان تستيقظ صباح اليوم التالي لأن الليل الذي امضته لم يكن ذلك الذي تمنى ان يطول. اذا استطعت فقط ان اطرد شارل غريرسون من تفكيري، هذا ما كانت تحلم به، ولم تكن لديها اي رغبة لتكرار مأساة ليلة امس، ولكن يبدو ان الطريقة المثلى ان تغادر هاي لينتون بشكل نهائي، ووعدت نفسها ان تنفذ ذلك في الأيام القريبة القادمة.

بتنظيم كثير من الأمور قبل سفره، وساورتها الشكوك بأنه  
ينحاشاها في كل حال، يكون مخبطاً لو اعتقد أنها راغبة  
برؤيته، وظلت متماسكة عندما رآته برحل بدون ان يوجه اليها  
كلمة واحدة.

- قد احتاجك بعد الظهر يا مارك لأن ماري مريضة وهيلدا  
لا يمكنها ان تساعدنا اكثر من ساعتين، لذلك فان العمل الذي  
يطلع على كاهلي، سيكون اكثر من اللازم ولن استطيع الاهتمام  
كما يجب بالحياد.

- يمكنك ان تعتمد علي يا جين.

- وكما تعلم، شارل منعي ان امتطي هاموند، قد تكون لديه  
اسبابه، مع اني لا اري اي تبرير لهذا الموقف، ولكن بما انه رب  
العمل فعلياً ان نطيعه.

وعندما رنت ضحكة مارك، اسغت جين لما قالته لأن مارك  
يجب ان يغتاب شارل، وكأنه قرأ ما يدور في ذهنها فقال:  
- لا ضرورة للانزعاج، فالنقد لا يؤذي احداً، وشارل  
يعرف تماماً بأنني اكره هذا الحصان ويصر ان اعني به اثناء  
غيابه، وانا لذي الكثير من الأعمال.

لا جدوى من مناقشة مارك، تركته ودخلت المطبخ لتحضر  
ما يهب تحضيره لماري، مضى الوقت، وعادت هيلدا، وفجأة  
رن جرس الهاتف وكانت سكرتيرة السيد ريدلي الذي يبحث  
عن مارك على وجه السرعة. سجلت جين بدقة الرقم والاسم

## ٨ - قرارات بالجملة ... وعمرد

الرياح الباردة تصفر، تبعثها الامطار الغزيرة، ونساقطت  
اخر الاوراق، ولف الصباب الكثيف المنطقة، ومرصت ماري  
في اليوم الذي سافر فيه شارل الى فرنسا، مما كان له اثره على  
القرار الذي اتخذته جين في الرحيل اثناء غياب شارل،  
واستدعت الطيب الذي قال:

- انها متعبة جداً، واعتقد ان شارل غير موجود؟

- لا لقد سافر اتي فرنسا.

- اذن سيتغيب لاسبوع او اثنين؟

وقد لا يعود، هذا ما فكرت به جين وهي توصل الطيب  
الى الباب. انها لم توه كثيراً في الفترة الاخيرة لقد كان مشغولاً



الذي لم يكن غريباً عنها، وذهبت تبحث عن مارك ونصحتها هيلدا بأنها على الأغلب ستجده عند ليديا في القصر... فاجابت جين:

- حسناً سأذهب الى القصر وسأستغل الفرصة في اخراج جينيفر من الاصطبل.

ثم فكرت ان تسرح اولاً جينيفر وتذهب بها الى القصر من الممر الذي دها عليه شارل، وفي نهاية الممر ربطت جينيفر لكي لا تتلف العشب واكملت طريقها سيراً، وعندما وصلت الى جانب المكتب شاهدت مارك وليديا على النافذة، وفوجئت بتجاوب ليديا لعناق مارك الذي لا يترك مجالاً للشك بعواطفها تجاهه، ولم ينزعجا من وصول جين التي اوصلت رسالتها الى مارك، فشكرها كثيراً وتبعت بانه على علم بالوضع واتته عودتها قررت ان تروي لماري كل شيء بعد ان تتحسن صحتها.

وذات يوم صعدت الى ماري حاملة الشاي وفوجئت بها جالسة في السرير وليديا الرغبة في الحديث وبعد فترة من الدردشة تجرأت ان تسأل ماري:

- لماذا لا تسكنين القصر مع شارل؟ اليس هذا منطقي؟  
- تركت القصر عندما تزوجت، وبعد وفاة زوجي فضلت ان ابقى هنا مع ذكرياتي.

- انني افهم هذا، ولكن القصر شبه مهجور؟

- صحيح ان السيد شارل يتغيب كثيراً ولكن المشكلة تكمن في عدم وجود يد نسائية في القصر.

- ولكنه يستطيع ان يتزوج؟

- طبعاً هذا حل، وهذا ما تريدين معرفته.

- فكرت فقط... ان ليديا...

- ليديا؟ ما الذي جعلك تفكرين بها؟ انها ستتزوج من مارك

وهذا معروف لدى الجميع.

- مارك؟ ولكن شارل لم يكن معجباً بها؟

رفعت ماري عينيها الى السماء بانزعاج وقالت:

- شارل ابعد الناس من ان يغرم بليديا، وهي اولى بابن

عمته.

- ابن عمته؟

لمعت عيناها من الدهشة وخفق قلبها.

- نعم، الم يقل لك شارل بأن مارك ابن عمته؟

- لا... لا لم اكن اعرف، اذن الآن فهمت كل شيء،

ولفانما تساءلت كيف يستطيع شارل ان يتحمل وكيين اعمال كمارك.

- والدة مارك نرملت وهي شابة ونتيجة لأوضاعها المادية

السيئة، عاشت في منزل اخيها السيد غريرسون الأب، ولما

مات الاثنان كان مارك في الثانوية فأخذ شارل على عاتقه

مساعدته. وبعد وفاة والد ليديا جاء مارك كوكيل اعمال ولكن

طبيعته المتقلبة ومزاجه المتردد جعلاه لا يستقر في القصر وعنده  
وقع في غرام ليديا توقعنا ان نجد توازنه في الزواج، لكن يبدو ان  
هذا غير صحيح، وهو الآن يبحث عن شيء اخر خارج  
المزرعة.

- لكن كان من الممكن ان يتركه شارل يتدبر اموره بنفسه؟  
- انت لا تعرفين آل غريرسون... ان شارل مهتم بسعادة  
مارك وليديا. وحاول ان يسهل عملية زواجهما، ووعدهما  
بتقديم المزرعة التي لا تبعد كثيراً عن هنا، وهي جزء من هذه  
المزرعة ونستطيع ان نقول انها بمثابة هدية الزواج.

وهنا تذكرت جين السيد ريدلي الذي كان يبحث عن مارك.  
- قد يكون كاتب العدل، لأن السيد شارل اعلنا قبل سفره  
بأن مارك سيقوم بعملية التوقيع وانني الآن اتحيل فرحته.  
ولم تجب جين فقد شعرت بحزن عميق، وكأنها تحسد الناس  
الذين يحققون احلامهم. ثم اجابت:

- يدا لي وكأنه جن من الفرح، وكنت اظن ان ليديا  
وشارل...

قاطعتها ماري بضحكة فضولية:

- اذا حلمت ليديا بأن تصبح في يوم من الايام سيدة هاي  
ليتون فإن شارل سيحبط احلامها بدون شك.

ولكن جين لم تظمن تماماً الى هذا الكلام، خاصة وان يوم  
زحيلها قريب، وبما ان ماري ستعود الى عملها خلال اسبوع

على الأكثر، عادت الى غرفتها واعدت حقبتها ووضعتها تحت  
السريр، وقررت ان تذهب الى الاصطبل لاجراء الجياد، لأن  
مارك وعدها بذلك ولكنه لم يفعل، فقد ذهب مع ليديا بالتأكد  
الى المدينة.

وهناك استقبلتها الأحصنة بالصهيل تارة والاحتكاك بها تارة  
اخرى ونظرت اليها والدموع تترقرق في عينيها وكأنها تودعها.  
ولا بد ان الجياد فهمت ذلك، وفوجئت بوصول مارك مسرعاً  
وهو يفرك يديه:

- يبدو انها ستلج، فالبرد شديد.

- اسرع يا مارك فالوقت قد تأخر وانا اعاني من صداع  
شديد.

- أسف لأخري ولكنني كنت مشغولاً

- لا تهتم... ان تعبي لا علاقة له بك. ومدت له لحام  
جنيفر. خذها وسأبعك.

مرة اخرى تخالف تعليمات شارل وتمتطي هاموند الشيء  
الذي اخاف مارك وجعله يرتجف، واحست جين بالنشوة  
ونسيت كل مشاكلها ما عدا احساسها بقسوة البرد.

- لنصعد الى قمة الهضبة يا جين فالشهد رائع.

وابتمت جين لأنها احست بأنه يريد الذهاب الى القمة  
ليرى المزرعة التي سيصبح مالئها عن قريب.

- لتسابق اذن...



وبسعادة قفزت الى القمة تاركة وراءها مارك وجنيفر. ولدى نزولها، صعدت جين عندما سمعت صوت قرامل سيارة السيد شارل امامها على الطريق. . . . وقفز هاموند باتجاه سيده وعبثاً حاولت ان تخفف من سرعته ورأت نفسها امام وصول شارل المفاجيء ونظراته الغاضبة، امسك باللجام ونظر الى جين نظرة مليئة بالغضب.

- الم امتعك من امتطاء هاموند.

وارتبكت ولم تعد تعرف بماذا تجيب فقالت:

- وانت تعرف جيداً ان مارك يخافه.

- انت وابن عمتي العزيز ستدفعان الثمن.

- لم تتوقع عودتك في هذا الوقت المبكر.

- مفهوم وواضح.

- اؤكد لك ان الذنب ليس ذنب مارك.

وجنت من الخوف بأن يبعد مارك عن المزرعة وبذلك لن يتم

زواجه من ليديا. . . . يجب تجنب ذلك بأي ثمن وازافت:

- انا التي رجوت مارك ان يترك لي هاموند.

- يكفي لا اود ان اسمع اكثر.

سمعت صوت حوافر جنيفر وعرفت بأن مارك سيصل بين

لحظة واخرى وماذا سيحصل لو انفجر الموقف بين الرجلين،

ولتخاشي ذلك قررت ان تبعد بدون ان تهتم لغضب شارل

فشدت اللجام من يده وانطلقت.

وليدهب الى الجحيم هو وتهديداته. . . . ولم تلتفت الى الوراء، وفكرت بمارك كانت تمنى الا يقول شيئاً. . . . وبعد ان اعادت هاموند الى الاصطبل وصل مارك وقال بقلق:

- شارل طلب ان تذهبي اليه فوراً.

تمهدت بارتياح لأن السيد لم يتبعها وسوف تتماسك قبل لقائه.

- اشكرك يا جين لأنك حاولت تبرئة ساحني امام شارل،

ولكني لا اود ان ينظر الى نظراته الى جيان ومسكين.

ابتسمت جين وانتهت ما كان عليها عمله وانظرها مارك

قائلاً:

- سأذهب الى القرية لاصطحب الطالبين، اتريدين ان

اوصلك الى القصر؟

- لا تقلق سأذهب بنفسى بعد ان انهي بعض الاعمال في

المنزل والتي تستغرق اكثر من ساعة. وغرقت جين في افكارها

وهي في طريقها الى القصر الذي وصلتته مبلة.

كان شارل يلبس الملابس الخاصة بالمدينة عندما قادها الى

مكتبه، ومن شدة الخوف لم تنتبه عندما انحنى وخلع عنها سترتها

بخشونة واحتفى في الغرفة المجاورة وعاد بتشفة.

- من الأفضل ان تجفني شعرك وثيابك قبل ان تقتلى

السحادة بالماء.

لجمت غضبها، انسي انها مبلة من شعرها حتى الحمض

قدميها بالماء، لم يفكر سيادته الا بسجادته، و ارادت ان تقذفه بالمنشفة، ولكنها فضلت ان تهدأ وتصغي الى محاضرته، ثم قالت بسخط وسخرية:

- لا داعي لكي نزعج نفسك ولن اضيع وقتك وسأعود الى المزرعة، وهناك لن اخاف على سجادتك.

- لست مستعجلاً يا أنسة براون.

- ولكني لا اريد ان ازعجك اكثر من ذلك.

- اذن الأنسة براون لديها ضمير مع اني بدأت اشك في

ذلك، كنت سأنتقل بالمزرعة لأعرف اين ذهبت.

سقطت المنشفة من يد جين.

- يبدو انك نسيت يا سيد غريسون بانني لست حرة في

اوقاتي.

- تنهين عمالك في السادسة.

- وبعدها اساعد ماري اذا لم يكن هناك شيء آخر.

- كفي عن تمثيل دور سندريلا.

- الا تصدقني؟

اخذت المنشفة ورماتها على كرسي بجانب النار وقال لها:

- اجلسي هنا قرب الموقد لتجففي نفسك.

ووضع يده على ذراعها ثم على شعرها وهذا ما زاد من

انفعالها ثم قال:

- لا... لست مقتنعاً لانني لست اعمى.

وثارت ثائرتها من هذه الشتيمة والاهانة فنهضت وقالت - لن ابقى دقيقة واحدة بعد الآن في هذا البيت.

شدها من ذراعها واجبرها على الجلوس قائلاً:

- هذا تمرد، وستيقن هنا وانا الذي اقرر الى متى.

واشتعلت جين غضباً امام هذا التهديد.

www.liilas.com/vb3



شارل ووحده. ولكن هل يمكن لهذا الرجل الحازم المليء ثقة في نفسه ان يكون هو ذلك الطفل الوحيد؟ ولكن ماذا ينتظر لكي يفرغ ما في داخله ضدها، وبالتأكيد فمسألة الحصان هاموند لم تكن الا واحدة من جملة امور كثيرة.  
وحاولت ان تسيطر على رعشة جسمها وكسرت الصمت بقولها:

- اعتقد انك طلبتني بخصوص هاموند؟

- وهل تنتظرين ان ابارك اخطائك؟

هذه المهجة جعلت جين تأخذ حذرهما.

- آسفة للطريقة التي انسحبت بها مع هاموند امامك...

وقد يكون ذلك بسبب خوفي منك.

قطب حاجبيه بعدم مبالاة:

- انه عذرا لقمح من ذنب، اي انك تعتدين بانني لا استطيع

السيطرة على اعصابي؟

- لا اعرف.

ماذا يريد اكثر من ذلك... وببأس خفضت رأسها

واسدلت هذه الحركة شعرها بل وجهها كستارة، ثم سحبت

الى الخلف بعصية ووقفت قائدة.

- من الأفضل ان اذهب.

وعندما رأى شارل شحوب وجهها ضحك بسخرية

واضاف:

## ٩ - المطر يغسل الهموم

ظلت جين شاردة تتأمل النار، وحاول شارل ان يتحرق هذا

الصمت المهيمن فقال بلهجة لطيفة:

- اهدأي. ذا تفكرين باهرب دوماً، فالخياة بحاجة الى

المجابهة.

ملا كأسين من الشراب وقدم لها واحداً وتابع:

- اشربي، لا اريدك ان تصابي بمرض نتيجة هذا البرد.

اخذت الكأس مرغمة واحست بحرق في حنجرتها بعد

الجرعة الأولى. ولكنها شعرت فيما بعد بالراحة، واحست بثقل

في رأسها، ووجهت نظرها الى الكأس هرباً من ذلك الوجه

الغامض الذي يوحي اليها بالخوف. وراحت تفكر بطفولة

- ان لصبري حدوداً... اتعرفين ذلك، لقد ضقت ذرعاً بتصرفاتك.

وقاطعته حين بعصية بعد ان استعادت شيئاً من القوة.

- كان من الأفضل ان تسعي الى الاصطبل فوراً.

نظر الى قميصها الملل وقال:

- هذا يعني يا عزيزتي ان سلوكي سيسبق افكاري، وسيكون

مؤسفاً بالنسبة اليك، انت الشاة الملية بالنشاط.

ولم تستطع جين ان تحتل اكثر من ذلك فقالت:

- ولكن ما العلاقة بين هذا وصغر سني، لقد جئت الى هنا

لتحدثني بموضوع هاموند.

وتحسرت صوت جين ولم تستطع ان تتابع اكثر من ذلك.

- انت غامضة تماماً وهذا ما يفسر لي سر الجاذبية التي

يحملها كل منا للآخر.

وشعرت جين بأنها ستجن، ازدادت آلام الصداع وكذلك

رعشة الجسم، وبذلت مجهوداً مضاعفاً لتركز انتباهها ولكنها

اصيبت فجأة بالدوار.

- ارجوك يا شارل.

قالت بتهد:

- ارجوك يا شارل!

اعاد الجملة بسخرية ورفع يده فتراجعت جين الى الوراء لا

شعورياً، ولكن شارل لم يرفع يده ليضربها كما تصورت وانما

ليمسكها من كتفها ويشدها بقوة الى صدره قائلاً:

- هذا على الأقل يمكنك ان تفهميه.

وضمها بين ذراعيه اكثر فصرخت بعصية:

- لا.

ولكن الصرخة الغريبة التي اطلقتها جين جعلته يعتصرها

اكثر فأكثر ولم تستطع جين ان تفعل شيئاً لتمنعه... وعندما

عانقها نسيت كل شيء واستسلمت اليه بكلينها وعقدت

ذراعيها حول عنقه وترنحت وهي تسمع دقات قلبه، لا شك

انها تحبه بجنون، ولكن هل يبادهها هذا الحب؟ ولكن عناق

والقوة التي يشدها بها الى صدره الا تدل على ذلك؟

وفتحت عينها بعد ان فوجئت بالضحكة الساخرة،

تراجعت الى الوراء وانقلب الحلم الجميل الى كابوس مخيف

وسمعه يصرخ بسيطرته المعتادة:

- قبل ان نتجرف اكثر، عليك ان تقولي من انت؟

سكنت ذاكرتها وبقيت صماء مندهشة تتأمله بعينيتها

الحضراوين، كان الموقف قاسياً جداً، وكانت تحتاج الى شجاعة

العالم في هذه اللحظة لتستعيد نفسها... وصرخت:

- كل هذا لترضي فضولك، يبدو انك تحملت كثيراً من

العذاب من ليديا حتى تنتقم من الاخريات على هذا الشكل؟

- يا الله... ما هذا الذي تقولينه؟

ولم يكن يتوقع هذا الانفجار المفاجيء الذي ابدته، وفي هذه



اللحظة كان لوقع جرس التلفون الذي رن في الغرفة كصوت انفجار القبلة، وتوقعت جين بانه لن يجيب، ولكنه رفع الساعاة بدون ان يرفع بصره عنها واجاب:

- ٣١٣ هاي ليتون، نعم.

استغلت جين الموقف لتتمالك نفسها واستندت الى المكتبة، عندما سمعته يطلق تعجباً مكتوماً... انه خبر سيء بدون شك، وبعد كلمات الشكر وضع الساعاة، ونظر الى جين بتأمل وقال:

- انها الشرطة، مارك اصيب بحادث سيارة ونقل الى المستشفى، ويجب ان اذهب فوراً.

نظرت اليه بخوف وسألت:

- هل ليديا معه؟

- نعم، ولكن مارك وحده المصاب، واصابته غير خطيرة كما اخبروني ولكنه يرفض الكلام قبل اجراء الفحوصات الطبية الكاملة، ولذلك، يجب ان اذهب فوراً وستأتين معي بالتأكيد.

- لا سألني هنا، لأن ماري ستقلق لغيابي عندما تعود.  
- ستترك لها ورقة، وقد تكون ليديا بحاجة الى وجود نسائي بجانبها لانها لا تزال تحت تأثير الصدمة.

ليديا... دائماً ليديا، ستستغل غيابه لكي ترحل وبدون اي شرح لأنها لا تملك الشجاعة لنجابه احتقاره.

- ارجوك، اني متعبة ولا استطيع ذلك.

انحنى شارل وعانقها بخفة وكان شيئاً لم يحدث ثم توجه نحو الباب.

- لقد كان يوماً متعباً بالنسبة اليك وسأوصلك الى المزرعة.  
ولم تعد جين تفهم شيئاً، فنسيت سترتها في المكتب وصعدت الى السيارة بدون ان تفوه بكلمة وحاولت ان تتذكر فقط اللحظات الخنونة التي لا تستطيع نسيانها... وضغط شارل على يدها قائلاً:

- ما رأيك ان نتابع غداً اخديث، واعدك بالأا اكون فصولياً، تصبحين على خير وإلى اللقاء غداً.

دخلت جين المنزل واخذت حقيبتها واستعارت سيارة ماري بعد ان فكرت لها رسالة عبرت فيها عن اسفها وشكرها ووعدتها ان تعود اليها سيارتها في صباح اليوم التالي مع السائق. وبعد ان امضت ليبتها في فندق المدينة، استقلت سيارتها وتوجهت الى الطريق المؤدي الى برادفورد، وفي الطريق فكرت ان تتصل بالمستشفى، وشعرت بارتياح عندما علمت بأن حالة مارك لا ندعو الى القلق وانه مصاب بكسر في ذراعه...

وعندما وصلت الى البيت حاولت ان تجيب على اسئلة والدتها بالطريقة التي ترضيها. اما والدها فقد كان يكفيه ان ينظر الى وجه ابنته الشاحب حتى يفهم كثيراً من الأمور. وكان مسروراً بعودتها. وحسن الحظ فإن انهماكه في العمل جعله اقل فضولاً من امها. ورغم الاهتمام الكبير الذي اظهرته

امها، شعرت بأنها غير مرتبطة بهذه العائلة وان قلبها ما زال في هاي ليتون.

عادت جين الى وظيفتها في مشروع والدها بشكل مؤقت، ووالدتها لم تعد بحاجة اليها في الأعمال المنزلية بعد ان استعادت صحتها. هكذا بدأت تمر الأيام. وهي تعيش اسوأ الحالات، وعادت بتفكيرها الى المزرعة، كانت تسمع صفير الهواء بين الاشجار، كذلك سهيل هاموند وجنيفر وترى وجه ماري، اما ظل شارل فقد ظل لا يفارقها عنها حاولت ان تطرد هذه الافكار وهذه الخيالات. ولكنها عقدت العزم بالألا تراه ثانية.

ذات مساء عادت الى المنزل مبلة بعد ان تعطلت سيارتها ورفضت دعوة فليكس في اصطحابها بما اضطرها ان تمشي تحت المطر، وعادت الى ذاكرتها احرارية مضتها في هاي ليتون ولأول مرة تركت نفسها تستعيد التفاصيل الصغيرة للساعات الأخيرة مع شارل.

ارتجفت وهي تسرع الخطوات، وتذكرت بأن اهلها سيتناولون طعام العشاء خارج المنزل، وعليها ان تصل قبل خروجهم، ويدخلوها من الباب سمعت صوت رجل يتحدث الى اهلها، وشعرت بأن الأرض تئيد من تحت قدميها انها تعرف تماماً هذا الصوت... انه صوت شارل، وخفق قلبها بشدة ولكن كيف عرف عنوانها ونظرت اليه بدون ان تصدق وتسمت في مكانها.

- السيد غريرسون، احضر لك السترة التي نسبتها عنده.  
هذا ما قاله والدها بصوت اجش بينما صرخت امها فرحة:  
- تصوري ان لديه اولاد عم يسكنون بورديو.

بدأت جين بخلع معطفها وهي ترتجف من الانفعال وخاصة بعد ان لمحت الابنساءة الساخرة على شفني شارل وقالت:  
- شكراً ولا اود ان اضيع وقتك اكثر من ذلك، ومن الأفضل ان تستعجل عودتك لأن الطقس سيء في الخارج.

اقرب منها بنظرات غامضة وبدأ يساعدها في خلع معطفها، ودوى في الخارج صوت زهور سيارة فقال السيد براون:  
- انه السائق، نعتذر لأننا سنذهب بهذه السرعة.

ثم اضافت السيدة براون:

- السيد غريرسون سيضي ليته هنا، وسيكون العشاء جاهزاً في الساعة، لذلك عليك ان تبدي ثيابك بسرعة.  
وخرجوا بدون ان يشرحوا اكثر من ذلك لابتهم. لم تصدق ما سمعته واعتراها شعور غريب اترنمي على صدره لتزكذله انها بخير. ورأته يشد على فكيه وهو يتعد وكأنه ادرك مشاعرها.  
- لقد قبلت دعوة اهلك في قضاء الليلة هنا وعليك ان تبقي نصائح امك في تغيير ملابسك لأنه ليس من الأدب ان اقدم لك منشفة في بيتك.

- يا لك من وحش.

قالتها وهي تصعد السلم المؤدي الى غرفتها، اخذت حماماً



ساخناً واختارت اجمل ثيابها . . .

وتاهت في درامة من التساؤلات:

وعندما سمعت دقات الساعة السابعة نظرت الى نفسها في المرآة وتساءلت ما اذا كان بالامكان ان تؤثر عليه بمظهرها الانثوي هذا. نزلت السلم ببطء وهي تقول في سرها، لماذا اليأس قد تكون هذه الليلة هي ضربة العمر.

وعندما رآها تدخل الصالون بدا الاعجاب في عينيه ان هذا الفستان الجورسيه قد اظهر جمال قوامها وذلك اللون الأزرق عكس نقاء بشرتها الصافية، وحاول ان يخفي اضطرابه. دعتة جين الى غرفة الطعام، واستمر الحديث طيلة الفترة، ولم تستطع جين ان تبتلع الطعام، وبذلت مجهوداً كبيراً لتحفظ بهدونها امام هدوء شارل، ثم عادا الى الصالون لأخذ القهوة، ولم تعد تستطيع الا ان تطرح السؤال الذي كان يحرق شفيتها:

- كيف عرفت عنواني؟

وحاولت ان تتحاشى النظر اليه فشغلت نفسها بصب القهوة:

- تقصدين انني تأخرت في الوصول.

امسكت جين ثورتها امام وقاحة هذا الرجل الذي تابع

بهدوء:

- لمن الغباء بالنسبة الي ان اذهب قبل ان اسمع تفسيرك لهذه

الأمور. . . اليس هناك ما يدعو للمفاجأة.

وارادت جين ان تنشق الأرض وتبتلعها امام نظراته

واجابت:

- ولكن الا تعتقد بأنك تبالغ؟

اجاب وهو يكاد ينفجر من الغيظ:

- لم تقولي بأن والدك يعمل في مصنع؟

- انه يعمل اكثر من اي عامل في المصنع . . .

- ان اباك ليس عاملاً . . . انه واحد من ارباب المشاريع

الاكثر اهمية في هذا البلد، وقد تحدثنا بذلك مفصلاً قبل عودتك.

- ولكنني لست المسؤولة عن ذلك.

- لا . . . ولكنك مسؤولة عن استغلال ثقتي بك وهذا احد

اسباب زيارتي.

انه يتكلم دائماً بالالغاز.

- ولكن كيف وصلت الى هنا؟

- انسيبت الوكيل الذي جاءنا في احد الايام من برادفورد

وقال بانه يعرفك.

اذن لقد استطاع ان يسخر منها، هي التي اعتقدت بانها

اختفت بدون ان تترك اثراً . . .

وقالت مازحة:

- ولكنني عدت منذ ثلاثة اسابيع؟

- انسيبت حادث مارك؟

- لا... لقد سألت عنه في المستشفى.

- يدعشني اهتمامك هذا.

- يبدو أنك تستمتع بالسخرية مني.

- اعتقد بأن هناك أشياء تسليني أكثر، ولكنني لم استطع

مغادرة هاي ليتون قبل أن يستعيد مارك صحته، ولنعد إلى

موضوعنا، لماذا تسألني كالمص من هاي ليتون بدون أن

تعلمي أحداً. هذا السؤال وضعها في موضع لا مجال للتراجع

فيه فحفق قلبها بشدة، وتحمد الكلام على شفيتها واجابت:

- الصدق... اليست هذه الصفة التي تضعها فوق كل

اعتبار، لم اعد استطع الاستمرار بهذه اللعبة، وعندما تبتهت

إلى ذلك كان قد فات الأوان، وأنت لم تكن لديك أية رافة

بحالي.

كان يريد ان يبتسم ويغرق في كثافة شعرها الجميل ويتأملها

طويلاً ويرفع وجهها إليه، ثم يغرقا معاً في عناق لا نهائي وكان

يعرف بأنها لن تقاوم، وما أحسن بالخطر قال بلطف:

- اليس من الأفضل ان نبدأ من البداية.

- حسناً، قرأت الاعلان وبعد ان قابلت هيلدا، وحدثني

عن اللواتي سبقني، واستتجبت، بأنك لن تتعاقد مع فتاة من

اسرة غنية وتستطيع ان تتحيل البقية... هذا هو جوهر

الموضوع.

- لا... ان هذا السبب غير كاف.

واستغربت كثيراً هذا اللطف الذي يبديه وفذخت دموعها

واجابت:

- لأنني احبك... ألم تفهم ذلك إلى الآن؟

احاطها بذراعيه قائلاً:

- ألم تحدي وسيلة افضل من الحرب... كان بإمكانك على

الأقل ان تشرحي لي ذلك.

وشعرت بأنه سيعود إلى كبرياته التي ستجعلها تخرج عن

نفسها فقالت:

- لماذا؟ لكي تحذني؟ فأنا اعرف بأنك لا تبادلني المشاعر

نفسها. في كل حال لم تعد هناك أي أهمية لذلك، فأنا الآن

أكرهك.

- لا، هذا غير صحيح.

وارادت ان تصفعه لأنه تجرأ ان يضحك في مثل هذه

اللحظة:

- على العكس، ان ذلك له أهمية كبيرة عندي الآن، لأنني

عندما طلبت يدك من والدك صارحته بأنني لم آخذ رأيك بعد.

ظننت جين انها في حالة حلم ولا بد انه يريد ان يمازحها.

- انت تتزوجني، كيف يمكنك ان اصدق ذلك؟ بعد كل

المعاملة التي عاملتني بها هذه الليلة.

- وهل تتصورين بأنه كان علي ان احتضنك بين ذراعي لحظة

وصولك؟ وهل يمكن ان انسى الألم الذي سببه لي منذ



واغرورقت عينا جين بالدموع وهي تقول:

- لكن، ماذا قلت لأبي؟

- بكل بساطة، اني احبك وهذا يكفي.

وبدون ان ينتظر جوابها لفها من جديد بين ذراعيه وهمس في اذنها بانه محتاج الى وجودها معه، واستسلمت جين بدون اي تحفظ وكان هذا هو جوابها.

- ظننت انك مغرم بليديا...

- من اين اتت هذه الفكرة؟

ودكرته جين بالمحادثة التي سمعتها تحت نافذتها وبصعوبة

تذكر ذلك وابتسم قائلاً:

- لو تابعت تر عوار لسمعت قولي لمارك، عليك ان تعدنا

عن فكرة الزواج من ليديا اذا لم تغير تصرفاتك الصبيانية هذه... هل فهمت الآن؟

شعرت بالحجل وعادت الى هدوئها قائلة:

- ولكن هل كنت تخفي في تلك الفترة؟

شدها اكثر الى صدره واجاب:

- قد لا يكون بالمقدار الذي احبك فيه الآن... ولكن كان

علي الا ابوح بذلك قبل ان اعرف السر الذي اخفيته عني.

ولكني منذ البداية كنت مجذوباً اليك، ويمكنك ان تتصوري

ثورتي وانا ارى العلاقة الجيدة التي تربطك بمارك. انا الذي

عملت المستحيل لأشجع زواجه من ليديا لأنني اعرف نفاظ ضعف مارك امام النساء الجميلات. ثم صاعقت مجيبياتي لأضمن لها المزرعة، ولم يعد لدينا الآن اي هم تجاه الاثنين، ولتعد الى انفسنا يا جين براون... جين اني تستطيع ان تجولي من اقصى درجات الحنان الى اقصى درجات الغضب، اذا استطاعت ان ترفض مركز الفروسية كهديّة اقدمها لها وانتمى بالآ ترمي هذه الهدية بوجهي كما فعلت بهاموند الصغير.

ضحكت جين وعانقت شارل بسعادة وازاح خصلة شعرها قائلاً:

- يجب الا تخفي عني شيئاً بعد الآن.

والفخر الاثنان ضاحكين ثم سأله:

- وماذا كان رد فعل والدي عندما تحدثت معه في موضوع الزواج؟

- لقد بارك ذلك فوراً، ولن تستطيعي الهرب بعد الآن من هاتي ليننون.

- شارل. كيف استطيع ان اتركك وانا احبك بهذا الشكل!

وفي الخارج بدأ الهواء يصفر، والمطر يقرع زجاج النوافذ،

ولكن جين لم تعد تشعر بأي شيء يدور حولها وهي بين ذراعي

شارل، ولم يعد للعلم الخارجي بالنسبة اليها اي وجود.